

TROY W. MARTIN

Theology and Practice in Early Christianity

*Wissenschaftliche Untersuchungen
zum Neuen Testament*
440

Mohr Siebeck

Wissenschaftliche Untersuchungen
zum Neuen Testament

Herausgeber / Editor
Jörg Frey (Zürich)

Mitherausgeber / Associate Editors
Markus Bockmuehl (Oxford) · James A. Kelhoffer (Uppsala)
Tobias Nicklas (Regensburg) · Janet Spittler (Charlottesville, VA)
J. Ross Wagner (Durham, NC)

442



Troy W. Martin

Theology and Practice in Early Christianity

Essays New and Old with Updated Reception Histories

Mohr Siebeck

Troy W. Martin, born 1953; 1990 PhD, University of Chicago; 1997-1998 sabbatical Eberhard-Karls Universität, Tübingen; 2005 sabbatical Ruprecht-Karls Universität, Heidelberg; 2018 Visiting Fellow Macquarie University; 2020 recipient of Festschrift *With Gentleness and Respect: Pauline and Petrine Studies in Honor of Troy W. Martin*; currently Professor of Biblical Studies at Saint Xavier University.
orcid.org/0000-0002-5257-671X

ISBN 978-3-16-154811-6 / eISBN 978-3-16-159488-5
DOI 10.1628/ 978-3-16-159488-5

ISSN 0512-1604 / eISSN 2568-7476 (Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament)

Die Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliographie; detailed bibliographic data are available at <http://dnb.dnb.de>.

© 2020 by Mohr Siebeck, Tübingen, Germany. www.mohrsiebeck.com

This book may not be reproduced, in whole or in part, in any form (beyond that permitted by copyright law) without the publisher's written permission. This applies particularly to reproductions, translations and storage and processing in electronic systems.

The book was typeset by Martin Fischer in Tübingen, printed by Gulde Druck in Tübingen on non-aging paper and bound by Buchbinderei Spinner in Ottersweier.

Printed in Germany.

For my parents

Troy Sibley Martin

and

LaValta Ruth Martin

with my deepest gratitude and highest respect

Table of Contents

Preface to the Collection: On the Study of Early Christianity	IX
---	----

A. Early Christian Salvation

I. Christians as Babies: Metaphorical Reality in First Peter	3
II. Christ's Healing Sore: A Medical Reading of First Peter 2:24	23
III. Paul and Circumcision	37
IV. Apostasy to Paganism: The Rhetorical Stasis of the Galatian Controversy	71
V. The Scythian Perspective in Colossians 3:11	113
VI. Scythian Perspective or Elusive Chiasm: A Reply to Douglas A. Campbell	125

B. Early Christian Virtues

VII. Faith: Its Qualities, Attributes, and Legitimization in First Peter	145
VIII. The Septuagint and Early Christian Hope Piety	161
IX. Ἀγαπητοὶ Ἀδελφοί ("Beloved Siblings"): Terms of Endearment in Early Christian Literature	173

C. Early Christian Sacraments

X. The Covenant of Circumcision (Genesis 17:9–14) and the Situational Antitheses in Galatians 3:28	191
XI. But Let Everyone Discern the Body of Christ (Colossians 2:17)	217
XII. Tasting the Eucharistic Lord as Usable (1 Peter 2:3)	253

D. Early Christian Pneumatology

XIII. Ancient Medical Texts, Newly Re-discovered: The Medical Background of Biblical Breathing	273
XIV. Paul's Pneumatological Statements and Ancient Medical Texts	297

E. Early Christian Life and Practice

XV. Paul's Argument from Nature for the Veil in 1 Corinthians 11:13–15: A Testicle instead of a Head-Covering	329
XVI. Περιβόλαιον as "Testicle" in 1 Corinthians 11:15: A Response to Mark Goodacre	343
XVII. Pagan and Judeo-Christian Time-Keeping Schemes in Galatians 4:10 and Colossians 2:16	359
XVIII. Performing the Head Role: Man is the Head of Woman (1 Corinthians 11:3 and Ephesians 5:23)	383
XIX. When Living, Be Unnoticed: An Epicurean Maxim and the Social Dimension of Colossians 3:3–4	395

F. Early Christian Eschatology

XX. Watch During the Watches (Mark 13:35)	417
XXI. The Present Indicative in the Eschatological Statements of 1 Peter 1:6–8	435
XXII. Emotional Physiology and Consolatory Etiquette Reading the Present Indicative with Future Reference in the Eschatological Statement in 1 Peter 1:6	445
Original Publications	457
Bibliography	461
Index of References	499
Index of Modern Authors and Persons	525
Index of Subjects	535

Preface to the Collection: On the Study of Early Christianity

1. Introduction

I have grown up and grown old with the Bible and in Christian communities. Some of my earliest memories are of my mother's reading Bible stories to me and of both my mother and my father's modeling biblical principles in their lives and practices. Hence, this volume of essays is appropriately dedicated to them. My early education in Bible continued with Essie Gary, who took a group of unruly children on Sunday evenings and told them Bible stories with the aid of a flannel-graph board. She had the extraordinary gift of making those still and motionless figures on that board come alive as she explained and described the real-life situations of those biblical characters. I still remember her vivid descriptions of the intrigues of Joseph's brothers and of the seaweed wrapping around Jonah's head in the belly of the big fish. In my faith community, she was not alone in her great love of the Bible, and many other women made great sacrifices to hold an annual Bible School and to teach Sunday school every week. In my teenage years, my Aunt Sue Currie and Lavern Connelly continued to fuel my curiosity about the Bible and its importance for Christian life and practice. Considering my up-bringing, I had, not surprisingly, read the Bible through cover-to-cover almost three times before I left my home and earliest Christian community to attend college.

Naturally, I found my Bible classes at college the most interesting and stimulating. Studying the Bible in its original languages and cultures raised my curiosity to new heights, and I proceeded from college to seminary and then to The University of Chicago. In each stage of my education, I found some answers to my questions but ended each stage with far more questions than I had at the beginning. I was privileged to study with many excellent teachers and especially with Rabbi Charles D. Isbell, who first introduced me to the rhetorical dimension of scripture. At The University of Chicago, I was also extremely privileged to study with outstanding scholars including Dr. David Wilmot (Classical and Koine Greek), Prof. John D. Levenson (Hebrew Bible), and Prof. Hans Dieter Betz (New Testament and Early Christian Origins). My time in Chicago especially set the direction for my continued study of the Bible once my formal education came to an end, and I have spent the past thirty years following my curiosity and

publishing on many different aspects of the Bible and its representation of early Christian theology and practice. The Bible and my study of it and my interest in Christian communities have indeed been the focus of my entire life from childhood to the present.

2. Approach and Method in this Collection

The twenty-two essays in this volume represent some of my investigations into New Testament texts and their entextualization of early Christian theology and practice. The earliest one (21) was published in 1991, but the most recent two (8 and 9) are published here for the very first time. All of them have been revised and formatted for the present volume, and each is updated with a final section of reception history. In this section, I assess the influence and impact of my essays on the field of New Testament studies and the degrees to which the interpretations proposed and the conclusions reached have been accepted or rejected in subsequent scholarship. Of course, New Testament scholarship is not static, and thousands of articles, books, commentaries, and dissertations have appeared on the topics of my essays since their initial publication. Tracing every reference to my work in the content and notes of these other publications is not at all feasible, and although the sections on reception history are extensive and hopefully representative, they are not exhaustive.

I am grateful to those scholars who have found at least some of my work persuasive, and I appreciate as well those who have taken time to pose counter arguments and who have forced me to think more carefully and to argue in more detail for the interpretations I propose. I remain convinced, however, of the relevance of the data I have collected in these essays and of the soundness of the arguments I have presented, and of the validity of the conclusions I have reached. Hence, I have decided to leave the content of each essay largely as it was in the original publication except for a few minor changes where I have changed my mind or now think differently about something and to reserve my further reflections and responses for the final section of reception history at the end of each essay.¹

All these articles attempt to interpret biblical texts, and the goal of biblical interpretation is meaning, but not all meaning is the same. The discipline of biblical studies works with two basic types of meaning, namely, the *creative* meaning and *created* meanings. Humans speak or write to communicate meaning to other humans, and a speaker or writer usually has a specific meaning in mind that prompts the speaking and the writing. This meaning may be called the creative meaning since it is responsible for the creation of speech and text. Once cre-

¹ These changes are pointed out in the footnotes where the change occurs.

ated, however, an utterance or a text is heard or read by another human or other humans who create meaning from what they are hearing or reading. These meanings are what may be called created meanings, and they differ in some significant ways from creative meaning.

Creative meaning is stable, synchronic, and uniform in that a speaker or writer is usually a single person who has a definite meaning or thought in mind that this person wishes to communicate in a finite act of speaking or writing. In contrast, created meanings may be quite diverse and differ from hearer to hearer or reader to reader. Especially in the case of texts, created meanings are diachronic and often somewhat infinite as they can sometimes span thousands of years. Even though creative meaning is stable and uniform, its investigation often results in a diversity of opinions. Even though created meanings differ from person to person, investigations of them usually reach more consensus.

Even though these two types of meaning differ in these significant ways, the measure of a speaker or writer's success in communicating is the degree to which created meanings correspond to a creative meaning. Of course, an utterance or speech is more likely to succeed with the initial hearer(s) or reader(s), but not always. In 1 Cor 5:9–11, for example, Paul mentions an earlier letter he has sent to the Corinthians warning them not to get mixed up with those (πόρνοι) who practice sexual immorality. He now writes again to the Corinthians and explains that he did not mean the immoral of this world but the immoral who call themselves a brother or sister in the community. Even with an initial audience, therefore, Paul is not sure they understood what he previously wrote, and he offers further clarification. Many other examples occur in the gospels when Jesus or the evangelists point to some misunderstanding of Jesus' speech (Mark 4:12; 8:17, 21; Matt 13:13–15; 15:17; 16:9, 11; Luke 8:10; John 8:43; 12:40). These examples demonstrate the precarious nature of communication even with an initial audience, but this precariousness increases exponentially the greater the distance in time and space between a creative meaning and created meanings.

These two types of meaning as well as the precarious nature of communication shape the field of biblical studies. For many centuries, biblical scholars devoted themselves to an investigation of the creative meaning of biblical texts. What these scholars sought to understand was the meaning that created or generated the text, and they used philological, historical, and contextual methods that eventually came to be known as the historical-critical method, at least among English-speaking scholars.² James A. Kelhoffer cautions that this expression is misleading because the so-called historical-critical method “*is not just one method*” but “the expression is an umbrella term for a number of historically oriented, compara-

² James A. Kelhoffer, *Conceptions of “Gospel” and Legitimacy in Early Christianity*, WUNT 324 (Tübingen: Mohr Siebeck, 2014), 13. Kelhoffer notes, “With rare exception, ‘historisch-kritische Exegese’ has been the standard terminology of German-language scholarship.”

tive, and (most often) tradition-critical methods.”³ What enables these methods to be grouped together is their goal of investigating the creative meaning of biblical texts, and the adjective “historical-critical” applies not only to the older methods usually so-designated such as source, form, and redaction criticism but also to the newer narratological, sociological, and anthropological methods. In fact, almost any method that investigates the creative meaning of a biblical text qualifies as historical-critical.

Recently, many biblical scholars influenced by Post-modernism turn their attention to the other type of meaning and investigate the created meanings of biblical texts. Biblical studies almost always showed some interest in a history-of-research that described the meanings of biblical texts through the centuries, but this interest has intensified in recent scholarship with the emergence of Reception Theory in the 1960s that has led to the publication since then of numerous volumes devoted specifically to reception history. This new focus on created meanings is the essence of reader-response criticism and has generated a whole host of methods attentive to the social and cultural location of readers as well as their gendered experiences, sexual preferences, and ideological perspectives. Annual meetings of the SBL now include program units devoted to African, African American, Asian, Asian American, Latino, Latino American, Feminist, Ecological, Postcolonial, and LGBTI/Queer Hermeneutics among others. The desire to know what a specific reader finds significant and meaningful in a biblical text provides coherence to all these diverse methods.

Tensions often arise between scholars interested in the creative meaning and those focused on created meanings. The former sometimes disdain the latter as being neither historical nor critical. Indeed, methods investigating created meanings may be more or less historical depending on whether the reader under scrutiny is from the past or the present, but the assumption that a valid interpretive method must always be historical ignores the sound methodological principle that the object of investigation determines the method and not the other way around. History is indispensable for investigating the creative meaning of ancient texts but may not be as necessary in a study of created meaning. Furthermore, the very meaning of the term *critical* undermines the assumption that methods devoted to created meanings are uncritical. The Greek verb κρίνειν means *to separate* or *distinguish* based on some criterion or criteria, and every method describes in some detail or at least utilizes some criteria to obtain created meanings. In the end, historicity is not essential for every method to be effective, and all methods for interpreting the Bible, at least as far as I am aware, are critical

³ Ibid., 11. On p. 13, Kelhoffer recommends, “I find it more helpful – and more accurate – to speak not of one particular method as ‘historical-critical’ (i.e. ‘eine [sogenannte] historisch-kritische Methode’) but to speak of the goal of doing ‘historical-critical exegesis’ (‘historisch-kritische Exegese’).”

even if they employ different criteria. In my opinion, the disdain of some biblical scholars for others does not serve our interpretive enterprise very well.⁴

Unhelpful also, in my opinion, is the charge of committing the intentional or authorial fallacy that is frequently leveled at scholars interested in creative meanings. The origin of this charge goes back at least to the argument of W.K. Wimsatt and M. C. Beardsley “that the design or intention of the author is neither available nor desirable as a standard for judging the success of a work of literary art.”⁵ Anyone who has ever worked to interpret an ancient text knows very well the philological, cultural, and historical obstacles to investigating the meaning that created that text, and indeed an author’s intention may be unavailable but no more unavailable than any other phenomenon in history. The fact remains that humans speak or write to communicate meaning, and this meaning is an appropriate object for investigation. Recognizing the difficulty and perhaps even the impossibility of knowing with absolute certainty what an ancient author intended does not preclude attempts to understand, and the more an interpreter knows about a text’s language, culture, and situation, the better informed and able that interpreter will be to investigate the creative meaning of that text.⁶ In spite of the unhelpful charge of committing the intentional or authorial fallacy, many scholars continue to explore the creative meaning of biblical texts.

⁴ Unfortunately, scholarly works sometimes contain disdainful and discriminatory language. For example, see Jennifer G. Bird, *Abuse, Power and Fearful Obedience: Reconsidering 1 Peter’s Commands to Wives*, LNTS 442 (New York: T&T Clark, 2011), 11–12. She labels my work along with that of other male scholars as *malestream*. She then comments, “Since malestream scholars indirectly imply that their interpretations are value-neutral by not naming their socio-political location, their contributions have a tone of universal authoritativeness” (p. 12). In her discussion of method, she criticizes malestream interpretations for not being liberative but rather reinforcing patterns of patriarchal submission (pp. 27, 33). I disagree with her characterization of my own work under her labeling of me as a *malestream scholar* and hope she will read essay 18 (pp. 383–393) in the present volume as well as my co-authored book entitled *I Promise to Hate, Despise, and Abuse You: Marriage in a Narcissistic Age* (Bourbonnais, IL: Bookend Publishers, 2010), passim. I consider my work more liberative with less of a tone of “universal authoritativeness” than her label indicates. Discrimination requires that a label be placed on a group targeted for discrimination, and Bird admits, “I think that labels are more harmful or detrimental than helpful because they are based upon a system of knowledge and power that needs to contain and circumscribe discourses” (p. 37). She continues, “Until the day comes that we can throw off the yoke of containment, however, I will participate in the discourses of power and choose my own labels.” Along with her, I welcome the day when all scholars discard the labels of discrimination that encourage and enable disdain for a scholar’s work based upon a discriminatory label that obscures and masks that scholar’s individual contribution to our common task of finding creative and created meanings in biblical texts.

⁵ W.K. Wimsatt and M.C. Beardsley, “The Intentional Fallacy,” *The Sewanee Review* 54 (1946): 468–488, here 468.

⁶ Peter Lampe, “Rhetorical Analysis of Pauline Texts – Quo Vadit?” in *Paul and Rhetoric*, ed. J. Paul Sampley and Peter Lampe (New York: T&T Clark, 2010), 3–21, here 7. Lampe states, “It still makes sense to confront the then-speaking and then-writing people with the then-current theories of text and language – no matter how adequate or inadequate from today’s philosophical perspective these ancient theories might have been.”

As a biblical scholar, the creative meaning rather than created meanings is what I find interesting, and my investigation of the creative meaning of the biblical text energizes me and propels my scholarship. As the twenty-two essays in this volume demonstrate, I most want to know the meaning that generated the formulation and expression of each text I investigate. The numerous critiques of my articles make me acutely aware that many others do not consider any one of my interpretations to be the creative meaning I am seeking but merely my own opinion and a meaning I myself have created. Perhaps, but the understanding I have of the texts investigated in these essays is certainly not the same naïve opinion I held before investigating but an opinion shaped by the philological, cultural, and historical evidence that I present. Several scholars have already agreed with me on various points of interpretation, and hopefully the republication of these essays will enable and encourage many more to reach similar conclusions as well or at least to understand better why I reach such conclusions.

Even though the essays in this volume are primarily about the creative meaning of biblical texts, I hope that those who focus on created meanings will nevertheless find these essays interesting and useful. Although my training and life-long interest in the Bible has been largely focused on historical-critical exegesis, I still value other interpretive approaches and take a similar attitude as Paul did with others who were preaching Christ (Phil 1:18). He queries what it matters since regardless of the motives, Christ is being preached. For whatever reason and with whatever methods we are studying the Bible, the Bible is still being studied and engaged, and for one who has grown up and grown old with the Bible, this interest in the Bible is quite enough.

James A. Kelhoffer articulates a standard by which I hope my life's work will be evaluated. He states, "In all scholarship, regardless of the discipline, the important question is not which method(s) are used. What scholars want to know is whether a colleague has something new, interesting and instructive to present from his or her research."⁷ I hope and trust that my own work has indeed presented something "new, interesting and instructive" for other biblical scholars to consider and that when my work is evaluated according to this standard, it will not have been in vain.

March 2020

Troy W. Martin

⁷ Kelhoffer, "Conceptions," 14.

A. Early Christian Salvation

I. Christians as Babies: Metaphorical Reality in First Peter*

1. Introduction

Metaphors permeate First Peter from the very beginning, where the Christian recipients are described as “chosen sojourners of the Diaspora,” to the end, where the sender and his community are identified as the “co-chosen [Diaspora] of Babylon.”¹ The author of First Peter is quite fond of metaphor, and an informed interpreter of this document as well as of the New Testament as a whole needs some understanding of metaphors and how they function both in thought and communication. R. Melvin McMillen notes, “Petrine scholars are well-advised to think deeply and read widely in the field of metaphor, not only because of its importance, but also because of its often-unnoticed complexities.”²

In explaining the nature of metaphor, Aristotle provides an explanation for the abundance of metaphors in First Peter. He states, “Metaphors must not be far-fetched, but we must give names to things that have none by deriving the metaphor from what is akin and of the same kind, so that as soon as it is uttered, it is clearly seen to be akin” (*Rhet.* 3.2.12 [1405a] [Freese, LCL]). First Peter addresses those “who formerly were *no people* but now are the people of God” (1 Pet 2:10). These recipients are non-Jews who have left their former life and now believe in the Jewish God (1 Pet 2:9).³ They are neither Greek nor Jew but a new

* Earlier versions of this essay were read at the John Cardinal Cody Chair of Theology Faculty and Graduate Seminar at Loyola University Chicago on March 28, 2012; at the Department of Religious Studies Spring Research Colloquium at Saint Xavier University on April 12, 2012; and at the annual meeting of the Society of Biblical Literature in Chicago on November 17, 2012. I wish to thank Edmondo Lupieri, Eric Mason, and others in attendance at these meetings for their helpful comments and suggestions that improved the published version of this essay. Any faults or errors that remain are of course my own. All translations of ancient texts are also mine unless otherwise noted.

¹ The term *diaspora* is lacking from 1 Pet 5:13 but should probably be supplied because of the connection between “chosen” in 1:1 and “co-chosen” in 5:13. The term *brotherhood* may also be supplied from 5:9. See Troy W. Martin, *Metaphor and Composition in 1 Peter*, SBLDS 131 (Atlanta: Scholars Press, 1992), 145–146.

² R. Melvin McMillen, “Metaphor and First Peter: The Essential Role of the Minds of Father-God’s Children in Spiritual Conflict with a Special Focus on 1:13,” (PhD diss., University of South Africa, 2011), 3.

³ Scholars still debate whether the recipients are Jews, non-Jews, or a mixture of both. See

race of humans, a *καὶνὸν γένος* according to *Diognetus* 1. Consistent with Aristotle's explanation, metaphors are therefore necessary to "give names" to these recipients and to describe their new unique status. Indeed, one metaphor, *Χριστιανός* ("Christian;" 1 Pet 4:16), which this text uses perhaps for the very first time, will become the common designation not only for these recipients but also for all who belong to this new human race.⁴

Considering the importance of metaphors in First Peter, this essay will first survey various definitions of metaphor. Next, it will describe some of the recent theories about metaphor that interpreters have applied to First Peter. It will then investigate the salvific metaphor of newborn babies in 1 Pet 2:1–3 to illustrate the metaphorical reality of the recipients' new life in Christ.

2. Defining Metaphor

All speech is symbolic, but not all speech is metaphorical, and distinguishing metaphor from other symbolic speech requires definition. Metonymies are often confused with metaphor but can be distinguished because they only name a constituent part in reference to the whole. Numerous metonymies occur in First Peter and include "house" for the household (4:17) and "tongue" and "lips" for speech (3:10).⁵ Allegories and parables do not play a significant role in First Peter, but they are nonetheless figurative speech and are sometimes understood as extended metaphors. A simile is an expression that uses "like" or "as" to make a comparison, and simile is often contrasted with metaphor, which uses copulative verbs to join the two comparative entities. However, Aristotle states, "The simile also is a metaphor; for there is very little difference. ... Similes must be used like metaphors, which only differ in the manner stated" (*Rhet.* 3.3.4 [1406b] [Freese, LCL]). The close connection of simile and metaphor is illustrated in First Peter, which uses both a metaphor ("exiles," 1:1) and a simile ("as exiles," 2:11) to compare its recipients to exiles. It is thus customary in Petrine studies to include similes such as the recipients as children (1:14) and newborn babies (2:2) when discussing the epistle's use of metaphors. These and other types of symbolic speech necessitate defining metaphor.

James D.G. Dunn, *Beginning from Jerusalem*, vol. 2 of *Christianity in the Making* (Grand Rapids: Eerdmans, 2009), 1158–1160. Dunn makes the case for Jewish recipients. Several passages such as 1 Pet 1:14, 18; 2:10; and 4:3–4, however, persuade the majority of interpreters that the letter is addressed to non-Jews.

⁴ David G. Horrell, "The Label *Χριστιανός*: 1 Peter 4:16 and the Formation of Christian Identity," *JBL* 126 (2007): 361–381.

⁵ Bonnie Howe, *Because You Bear this Name: Conceptual Metaphor and the Moral Meaning of 1 Peter*, *SBLBibInt* 81 (Atlanta: Society of Biblical Literature, 2008), 368–369.

The Greek word *μεταφορά* means “transference,” and transference is essential to the definition of metaphor. Aristotle writes, “A metaphor is the application of a word that belongs to another thing: either from genus to species, species to genus, species to species, or by analogy” (*Poet.* 21.7 [1457b] [Halliwell, LCL]; cf. *Rhet.* 3.10.7 [1411a–b]). Until recently, his definition determined the definition of “metaphor as ‘the transfer of a name,’ with emphasis on metaphor as an isolable word or phrase.”⁶ Modern theorists, however, deem Aristotle’s definition of metaphor and indeed the entire previous approach to metaphor as inadequate and operating on the faulty assumption that metaphor is primarily a phenomenon of language.

Instead of defining metaphor as the transfer of a word, modern theorists define metaphor as a phenomenon of thought. George Lakoff explains that “the word ‘metaphor’ has come to mean a cross-domain mapping in the conceptual system.”⁷ This shift in understanding leads to this working definition: “The essence of metaphor is understanding and experiencing one kind of thing in terms of another.”⁸ Michael Kimmel gives a more detailed and functional definition:

Metaphor is a mapping of certain salient and fitting characteristics of one domain to another domain, so as to give rise to a set of systematic correspondences. In order to characterize the directional nature of this mapping, we speak of a topical Target domain and a Source domain from which new structures are adduced.⁹

The notions of source and target domains as well as mapping have become essential to the modern treatment and definition of metaphor.

Current definitions of metaphor are numerous, and no single one has gained consensus. McMillen notes, “The difficulty of defining metaphor is complicated by the fact that not all metaphors have identical features: some, for example, are based on shared attributes, while others depend on common relationships.”¹⁰ These diverse definitions and understandings of metaphor give rise to numerous modern theories about metaphor, but some notion of transference remains a common aspect of all of them.

⁶ David E. Aune, *The Westminster Dictionary of New Testament and Early Christian Literature and Rhetoric* (Louisville: Westminster John Knox Press, 2003), 301.

⁷ George Lakoff, “The Contemporary Theory of Metaphor,” in *Metaphor and Thought*, ed. Andrew Ortony (Cambridge: Cambridge University Press, 1993), 202–251, here 203. Quoted by Howe, *Because You Bear this Name*, 68.

⁸ George Lakoff and Mark Johnson, *Metaphors We Live By* (Chicago: University of Chicago Press, 1980), 5. Quoted by Howe, *Because You Bear this Name*, 60.

⁹ Michael Kimmel, “Metaphor, Imagery and Culture: Spatialized Ontologies, Mental Tools and Multimedia in the Making,” (Ph.D. diss. University of Vienna, 2002), 26. Quoted by McMillen, “Metaphor and First Peter,” 32.

¹⁰ *Ibid.*

3. Theories of Metaphor

The complexity of metaphor is demonstrated by the explosion of studies and investigations since 1970.¹¹ The myriad of studies reveals that no single approach to metaphor has gained consensus and makes it difficult to integrate the diverse and competing theories. Nevertheless, some general observations can be made, and evaluation of the strengths and weaknesses of specific theories used in the study of First Peter is possible.

When I began to work on First Peter for my dissertation in the 1980s, modern theories about metaphor were only in their infancy.¹² I relied on the theory of Harald Weinrich, who distinguished between an image-contributor and an image-receptor.¹³ The subsequent studies of First Peter by Bonnie Howe and R. Melvin McMillen intentionally apply modern metaphorical theory to First Peter and adopt the language of source domain and target domain instead of the terms I took from Weinrich.¹⁴ These studies criticize my dissertation for relying on an older conception of metaphor and for not giving more attention to the theory of metaphor.¹⁵ In the 1980s, however, the metaphor theory applied by each of these scholars to First Peter was not fully available to me, and both of these scholars have made important theoretical advances to the study of metaphors in First Peter.

The thesis of Howe's work "is that conceptual metaphor, grounded in basic embodied human experience, makes possible a shared moral language and discourse between the New Testament writers and readers of the New Testament today."¹⁶ Her goal is to minimize the old hermeneutical gap between what First Peter meant then and what it means now so that the epistle can function as an exemplar and speak more directly to modern readers.¹⁷ She adopts Conceptual or Cognitive Metaphor Theory (CMT) and attempts to map the source domains to the target domains of the metaphors in First Peter. She describes the source domain as the "sensorimotor domain" and the target domain as the "non-

¹¹ See Robert R. Hoffman, ed., *Metaphor: A Bibliography of Post-1970 Publications* (Amsterdam: Benjamins, 1985), passim. See also Jean-Pierre van Noppen and Edith Hols, eds., *Metaphor II: A Classified Bibliography from 1985–1990* (Amsterdam: Benjamins, 1990), passim. Both surveys of the literature are cited by McMillen, "Metaphor and First Peter," 2 n. 4.

¹² My dissertation was published as *Metaphor and Composition in First Peter* in the SBL Dissertation Series.

¹³ Harald Weinrich, *Sprache in Texten* (Stuttgart: Klett, 1976), 276–341. See my discussion of his theory in *Metaphor and Composition*, 147.

¹⁴ Other terms for the image-receptor or target domain are "target," "topic," "tenor," "subject," and "focus." The image-contributor or source domain is variously called "base," "source," "vehicle," and "frame." See McMillen, "Metaphor and First Peter," 17.

¹⁵ See Howe, *Because You Bear this Name*, 271–272 nn. 10–11; and McMillen, "Metaphor and First Peter," 7–8.

¹⁶ Howe, *Because You Bear this Name*, 5.

¹⁷ *Ibid.*, 2.

sensori-motor” domain. Thus, metaphor is experientially based in “basic bodily experience” and social interaction.¹⁸ Since human bodies do not differ much from the ancient to modern times and several social interactions are similar, she thinks that the distance between the metaphors in First Peter and today is not as great as the traditional hermeneutical gap has supposed.¹⁹ Obviously, Howe is correct that human bodies have not changed much. However, the perception and understanding of the human body has changed a great deal from when First Peter was written to now, and Howe’s study needs to be more sensitive to this change.

Howe’s method is far too complex to summarize completely here, but it can be illustrated by her treatment of the newborn baby metaphor in 1 Pet 2:1–3, where the recipients are exhorted to desire the “logical, undiluted milk” as newborn babies so that they can grow into salvation. She describes this metaphor as blended from two source domain frames. Howe defines “frames” as “structured understandings of the way aspects of the world function.”²⁰ The two frames on which this metaphor relies are the household frame and the body frame.²¹

Regarding the household frame, she comments, “When Christian believers as a group constitute the target domain, they are fitted into selected slots in the Household Frame.” She states that Christians “are fitted into the Child slot: they are ‘little children, infants’ whose desire to grow ‘into salvation’ is expressed as a ‘longing for the pure, spiritual milk.’” She then concludes, “Infantile longing for milk is mapped onto adult desire to ‘grow’ into salvation.”²² Regarding the body frame, she explains that an infant’s longing for milk is a clear example of good desire, for “we know what it is for newborns to want milk ... not only for growth, but for life itself.”²³ Thus, Howe’s Conceptual Metaphor Theory allows her to map the source and target domains of the metaphor of newborn babies in 1 Pet 2:1–3 and to observe some salient features of this metaphor.

Her attempt to minimize the hermeneutical gap in her analysis, however, limits her treatment of this metaphor. She assumes that modern understandings of how infants are produced in a household and how they long for milk are the same as ancient understandings. Perhaps some aspects are the same, but some may be different. Ideas about how babies are conceived and how they grow in the womb have certainly changed in the past 2000 years, and notions of nutrition are most definitely different today than they were at the time of the writing of First Peter.

¹⁸ *Ibid.*, 81.

¹⁹ *Ibid.*, 349, 352–353.

²⁰ *Ibid.*, 64.

²¹ *Ibid.*, 280–286, 294–304.

²² *Ibid.*, 286.

²³ *Ibid.*, 303.

Mapping metaphors requires an accurate understanding of not only the source domain but also the target domain. Howe's treatment of the metaphors in First Peter is frequently lacking in such an understanding, as John H. Elliott observes:

The method of cognitive metaphor analysis as presented by Howe holds much promise, I believe, for ethicists and exegetes and deserves our immediate attention. It is regrettable that the method so lucidly exposed in the first half of the book is not coupled with a vigorous exegesis of 1 Peter and sound hermeneutical reflection in the study's second half.²⁴

He concludes, "The combination of cognitive metaphor analysis with exegesis and ethics remains a promising idea in search of an adequate method."²⁵

McMillen agrees with Howe that Conceptual Metaphor Theory makes a significant contribution to the analysis of metaphors in First Peter but he thinks her method needs supplementing with Structure Mapping Theory (SMT).²⁶ SMT is a type of comparative metaphor theory that "directly links Source and Target concepts."²⁷ Its primary objective is to identify "the system of relations in the Source that correspond to a system of relations in the Target."²⁸ Dedre Gentner explains, "The central idea in structure-mapping is that an analogy [or metaphor] is a mapping of knowledge from one domain (the base) into another (the target) which conveys that a system of relations which holds among the base objects also holds among the target objects."²⁹ McMillen prefers SMT theory because it "encourages interpreters to study all forms of similarity within a document, rather than artificially abstracting specific ones from its overall conceptual and textual context."³⁰

McMillen adapts SMT as well as other theories into his own Major Metaphor Model.³¹ His method is even more complicated than Howe's and cannot be summarized completely here, but, like Howe's, it can be illustrated by his treatment of the newborn baby metaphor in 1 Pet 2:1–3. Consistent with his method, McMillen describes as many structural similarities as he can between the source and target domains of this metaphor. First, he links 2:1–3 with the Father-God metaphor of 1:13–17 and sees a Father-God structure in the newborn baby

²⁴ John H. Elliott, "Review of Bonnie Howe, *Because You Bear This Name: Conceptual Metaphor and the Moral Meaning of 1 Peter*," URL: http://www.bookreviews.org/pdf/5321_5610.pdf.

²⁵ *Ibid.*

²⁶ McMillen, "Metaphor and First Peter," 11. McMillen relies on the numerous works of Dedre Gentner, "Structure-Mapping: A Theoretical Framework for Analogy," *Cognitive Science* 7 (1983): 155–170; *idem*, "The Mechanisms of Analogical Learning," in *Similarity and Analogical Reasoning*, ed. Stella Vosniadou and Andrew Ortony (London: Cambridge University Press, 1989), 199–241. For a list of her other publications, see McMillen, "Metaphor and First Peter," 291–292.

²⁷ *Ibid.*, 81.

²⁸ *Ibid.*, 66.

²⁹ Gentner, "Mechanisms," 201. Quoted by McMillen, "Metaphor and First Peter," 66.

³⁰ McMillen, "Metaphor and First Peter," 81.

³¹ *Ibid.*, 83–105.

metaphor in 2:1–3.³² He identifies the “milk” as the Father-God’s mercy and grace offered to his children who must desire it with humility. McMillen sees humility “implied in the Source of craving milk in terms of both its content and the desperate need.”³³ This humility is “essential in relationship to Father-God and his family.”³⁴ Second, McMillen observes a mental structure in the imperative ἐπιποθήσατε (“long for”) in 2:2, and he proposes that the “logical milk” must include “God’s Word, to the exclusion of all other objects of desire, leaving little doubt that filling the mind with its truth is enjoined.”³⁵ Third, he sees a spatial structure in the “putting off” of sinful attitudes (2:1) as external clothing in contrast to the spiritual nourishment that God’s children ingest, and McMillen understands the “logical milk” as spiritual nourishment.³⁶ Finally, he perceives a conflict structure in this metaphor by hypothesizing “a Petrine view of God’s Word as a weapon in cosmic spiritual battle.”³⁷ By earnestly desiring the “logical milk” of God’s Word, the recipients of the letter nourish “hope and trust in their father” and “grow towards the salvation that is its content.”³⁸

As his treatment of the newborn baby metaphor in 1 Pet 2:1–3 demonstrates, McMillen’s method is far more productive of meaning than Howe’s. As with Howe, however, McMillen’s method assumes modern understandings of objects in the source domain of this metaphor. He does not investigate whether the ancients had a different understanding of “instinctual cravings” than moderns have.³⁹ Furthermore, his shifting referent for “logical milk” from “God’s grace and mercy” to “God’s Word” and then to “spiritual nourishment” invites the question of whether the source domain could convey these meanings to ancient readers. In the end, McMillen admits, “No claim is made that this is the final, perfect template applicable even to First Peter’s metaphors, either in terms of content or structure.”⁴⁰

The studies of Howe and McMillen raise important issues in the application of modern metaphor theories to First Peter. First and most obvious is the determination of which theory of metaphor to apply. Howe’s Cognitive Metaphor Theory and McMillen’s Structure Mapping Theory yield very different exegetical results, and selection of any one of the dozens of possibilities thus has important exegetical consequences.⁴¹ Second, their studies warn about obscuring the text

³² *Ibid.*, 174–176.

³³ *Ibid.*, 175.

³⁴ *Ibid.*

³⁵ *Ibid.*, 176–177.

³⁶ *Ibid.*, 178.

³⁷ *Ibid.*, 179.

³⁸ *Ibid.*, 180.

³⁹ *Ibid.*, 176.

⁴⁰ *Ibid.*, 83.

⁴¹ *Ibid.*, 25. He notes, “The development of theories of metaphor continues with no signs of exhaustion.” On p. 16, he admits, “On the one hand, the content and structure of First Peter

of First Peter behind a plethora of analytical terms and concepts. The heuristic test of a method or theory is the clarity it provides, and modern metaphor theory is useful to the degree that it clarifies the text of First Peter. To the degree that it does not, it is not helpful. When the method becomes an obstacle to understanding a text, it loses its functionality. Third, their methodologically focused studies demonstrate that no method is a substitute for a thorough understanding of the ancient source domains in First Peter, and such an understanding is absolutely necessary for an adequate mapping of these metaphors. Finally, their studies also confirm that mapping metaphors is of crucial importance and that many of the disagreements among Petrine scholars arise from differences in mapping the individual metaphors.

4. Mapping the New-Born Baby Metaphor

Discussing all the specific metaphors in First Peter would far exceed the limitations of the present essay, and so I shall limit the remaining investigation to a single illustrative metaphor, namely Christians as babies (1 Pet 2:1–3). This expression is technically a simile, but the literature on First Peter both treats it as and calls it a metaphor.⁴² This metaphor illustrates the importance of thoroughly understanding the ancient source domain for mapping the analogous characteristics First Peter transfers to its recipients. The metaphors in First Peter describe the ontological reality of these non-Jewish believers in Israel's God, and mapping each metaphor including the new-born baby metaphor is necessary for an informed understanding of First Peter's description of its recipients.

This metaphor of desiring the "logical, undiluted milk" as newborn babies in 1 Pet 2:1–3 occurs with other metaphors related to the elect household of God (1:14–2:10).⁴³ The themes of divine choosing and its corollary, the chosen people of God, are prevalent in the Jewish Diaspora.⁴⁴ The Jews of the Diaspora considered themselves to be the chosen people of God, and First Peter takes this prevalent Diaspora theme and applies this designation to its recipients. In their Diaspora sojourn, they are none other than the chosen people of God. This metaphor of newborn babies' desiring the "logical, undiluted milk" thus fits in and contributes to the overarching and controlling metaphor of the Diaspora.⁴⁵

invites a comprehensive metaphorical analysis; on the other hand, the burgeoning field of metaphor studies today has not yet reached any clearly defensible consensus on many of the key issues critical to its application to a text such as First Peter."

⁴² Howe, *Because You Bear this Name*, 286, 303.

⁴³ Martin, *Composition and Metaphor*, 161–188.

⁴⁴ *Ibid.*, 163 n. 91.

⁴⁵ When I began writing my doctoral dissertation in the 1980s and investigating metaphors in First Peter, previous scholarship largely studied each metaphor in the letter individually with few attempts to understand how the metaphors related to each other or worked together

Index of References

1. Hebrew Bible/Septuagint

Genesis		14:24	60, 420
1:2	291	20:26	338
1:14	196, 366	21:25	30
1:26	199	28:40	338
1:27	198–199, 201, 207, 213, 215–216	28:42–43	338
2:7	289–291, 295–296	28:43	338
3:21	350	Leviticus	
4:7	151	15:2	338
4:23	29–30	16:29	197
4:26	169	17:10	197
6:3	289–290, 295	19:10	197
15:6	58	24:16	197
17	58, 206, 209	26:27–33	152
17:9–14	53, 131, 191, 196–200, 209–210, 213, 384, 458	26:40–42	62
17:10–14	212	Numbers	
17:14	51, 54, 85, 87, 371	9:14	197
17:23–26	90	Deuteronomy	
19:20	164	4:5–31	152
20:12	289	4:29–30	152
21:4	90	4:42	164
21:12	91	10:16	62, 64
21:13	91	14:21	197
22	179	19:5	164
22:2	179	21:22	153
22:12	179	24:14	197
22:16	179	28:58–68	152
49:9	151	30:1–2	62
Exodus		30:6	62, 64
4:21	60	Joshua	
6:12	309	20:9	164
6:30	309	Judges	
7:23	60	5:16	60
12:45	197		
12:48	197		

7:19	425–426	Psalms	
11:34	179	5:11 (5:12 LXX)	163–164164
First Samuel/First Kingdoms		22:9 (21:9 LXX)	163
11:11	426	22:14 (21:14 LXX)	151
First Kings/Third Kingdoms		34 (33 LXX)	15
14:15	152	34:4 (33:5 LXX)	15
Second Kings/Fourth Kingdoms		34:5 (33:6 LXX)	15
17:25–26	151	34:8 (33:9 LXX)	15, 253, 261
18:5	163	34:12–16 (33:13–17 LXX)	15
First Chronicles		38:5 (37:6 LXX)	30
23:31	361	42:12 (41:12 LXX)	163
29:13	60	60:7 (59:7 LXX)	173, 179
Second Chronicles		66:10	150
2:3	361	81:16 (80:16 LXX)	149
13:18	163	84:2 (83:3 LXX)	439
31:3	361	91:14 (90:14 LXX)	163
Esther		93:5 (92:5 LXX)	439
4:17 LXX	164	104:22	151
Judith		108:7 (107:7 LXX)	173, 179
2:5	420	115:8 (113:16 LXX)	165
9:13	29	115:9–11 (113:17–19 LXX)	165
Tobit		119:162 (118:162 LXX)	439
3:10	179	127:2 (126:2 LXX)	173, 179
3:15	179	130:5 (129:6 LXX)	426
10:8	162	131:3 (130:3 LXX)	163
First Maccabees		143:9 (142:9 LXX)	164
1:11–15	85	145:15 (144:15 LXX)	163
1:52	85	Proverbs	
Second Maccabees		17:3	150
2:21	117	Wisdom of Solomon	
4:47	117	3:4–6	150
7:34	169	3:4	169
Third Maccabees		3:7	149
2:17	439	3:11	169
7:5	117	5:14	169
Fourth Maccabees		13:10	169
13:19–23	182	15:10	169
		Sirach/Ecclesiasticus	
		2:5	150
		5:7	149
		14:2	169
		18:24	149
		31:1	169
		31:13–15	169
		31:14–17	169

43:6-7	360	4:4	50, 63-64
44:17	149	4:11	149
49:10	169	4:25	63
Hosea		6:10	309
2:13	361	6:15	149
Amos		6:29-30	150
5:13	149	8:1	149
Micah		9:16	152
3:4	149	9:25-26 (9:24-25 LXX)	63
Joel		10:15	149
3:1-3	152	13:24-27	152
3:1	149	18:17	152
Zephaniah/Sophonias		18:23	149
3:16	149	23:1-6	153
3:19	149	23:3-4	152
Zechariah		23:5-6	152
1:12-2:12	152	23:24	152
1:12-17	153	30:10-11	152
2:6	153	31:31-40	152
2:11	153	46:21 (26:21 LXX)	149
3:1-5	350-351	50:4 (27:4 LXX)	149
7:14-8:8	152	50:5 (27:5 LXX)	164
13:8-9	150	50:17	151
Malachi		50:19	152
3:1-3	150	50:20 (27:20 LXX)	149
3:1	424	Baruch	
3:10	424	4:16	173, 179
Isaiah		Ezekiel	
1:6	30	7:7	149
1:25	150	7:12	149
11:10	163	12:8-16	152
18:1	149	16:26	338
22:13	440	19:2	151
25:9	163-164	22:15-31	152
48:10	150	22:15	152
53:5	24-25, 30-31, 33	23:20	338
60:20	149	34:1-5	152
Jeremiah		36:24-32	152
3:17	149	Daniel	
		2:28	60, 389
		2:30	60
		6:23	151
		11:27	149
		12:1	149
		12:9	149

2. Other Ancient Jewish Literature

Apocalypse of Abraham		Jubilees	
13	150	2:9	360
13:14	350	11:5	150
		17:16	150
Apocalypse of Elijah		35:18–20	182
5:6	350–351	35:21–22	182
		49:10–12	425
Apocalypse of Moses		Odes of Solomon	
2	150	11:1–2	65, 309
16	150		
Ascension of Isaiah		Letter of Aristeas	
11:35	350	261	170
Damascus Document		Life of Adam and Eve	
(Cairo Genizah Copy)		12	150
4:12	150		
5:18	150	Philo	
First Enoch		<i>Abr.</i>	
75:3	366	2 (7–9)	169
79:2	366	2 (9)	169
82:7	366	<i>Alleg. Interp.</i>	
Second Enoch		2.12 (43)	169
22:8	351	3.28 (85)	169
		3.56 (164)	169
Fourth Ezra		3.69 (194)	169
2:45	351	<i>Cher.</i>	
Hymn of the Initiates		1.9 (29)	169
1–10	366	2.23 (75)	169
		2.31 (106)	169
Josephus		<i>Det.</i>	
<i>A. J.</i>		38 (138)	169
18.3.3 (64)	155	38 (139)	169
18.9.6 (356)	426	<i>Leg.</i>	
<i>B. J.</i>		1.13 (35)	290
5.12.2 (510–511)	426	1.13 (36)	279
		1.13 (37)	290
<i>C. Ap.</i>		1.13 (39)	290
2.14 (137)	41	3.22 (69)	350
2.38 (282)	365	<i>Mos.</i>	
		2.30	386

<i>Opif.</i>		Rabbinic Literature	
14 (46)	169	<i>b. Ber.</i>	
26 (81)	169	3b	421, 426
<i>Post.</i>		<i>b. Ned.</i>	
8 (26)	169	31b	48
QG		<i>b. Qidd.</i>	
1.4	290	91a	150
1.5	290	<i>b. Šabb.</i>	
1.53	350	89a	150
3.48	49–50	<i>b. Sanh.</i>	
<i>Somn.</i>		107	150
2.207	386	<i>b. Yoma</i>	
<i>Spec.</i>		20b	427
1.1.2–3	48	<i>m. Ned.</i>	
1.1.4	48	3:11	48
1.1.5	49–50	<i>m. Yoma</i>	
1.1.6	50	1:8	426–427
1.1.7	50	LevR 15 (116a2)	302
1.1.9	50		
1.1.10	51		

3. Greco-Roman Literature

Achilles Tattius		ps.-Anacharsis	
<i>Leuc. Clit.</i>		<i>Ep.</i>	
1.15.2	331, 343, 346, 349, 354	1	117, 127
Aeschylus		2	117, 134
<i>Prom.</i>		5	120–121
250	167	6	121
252	167	9	118–119, 121
379–380	453	Anonymus Bruxellensis	
<i>Sept.</i>		<i>De semine</i>	
622	352	1	268
Aesop		Anonymus Londinensis	
<i>Fab.</i>		<i>De medicina</i>	
55.1.2	419	20	283
Aëtius (ps.-Plutarch)		Anonymous of Paris (Anonymi Medici)	
<i>De placita philosophorum</i>		<i>De morbis acutis et chroniis</i>	
1.3.4 (<i>Mor.</i> 876a–b)	285	1	61, 301
4.5 (<i>Mor.</i> 899a–b)	388	1.2–4	388
		20	286

Appian		8.3.1 (1156a)	177
Syr.		8.12.6 (1162a)	174, 181–182
118.2	420	9.7.3 (1167b–1168a)	
			177
Aristophanes		9.12.1 (1171b)	177
		10.7.5 (1177b)	177
Av.		<i>Gen. an.</i>	
488–490	420	1.4 [717a–717b)	337
<i>Eccl.</i>		1.12 (719b)	356
13	335	1.19–20 (727a–728a)	
30–31	420–421		12
520–524	341	1.19 (727a)	258
523–524	334	1.20 (728a)	258, 353
		1.20 (728b)	332
<i>Lys.</i>		1.22 (730a–b)	333
937–947	334	2.3 (736b–737a)	181
<i>Nub.</i>		2.4 (739a–b)	333–334, 337
976	52	2.4 (738b)	12, 258
987	345	2.4 (739b)	12, 181, 258, 333
1010	345	2.4 (739b–740a)	61
1014	345	2.4 (740a)	389
1016–1019	344	2.7 (747a)	334, 341
1019	344–346	4.1 (765a)	355
1020–1023	345	4.1 (765b)	181, 333
1020	345	4.8 (766a)	11
1023	345	4.8 (776a–b)	13, 258, 266, 269
		4.8 (776a)	265
<i>Plut.</i>		4.8 (776b)	14, 260, 265, 267
267	42	4.8 (777a)	13, 259, 265
<i>Thesm.</i>		4.10 (687b)	346
492–494	335	5.3 (783b–784a)	332, 336
<i>Vesp.</i>		5.7 (787b–788a)	353
578	353	5.7 (788a)	346
1343–1344	348	<i>Gen. corr.</i>	
		1.5 (320a–322a)	262
Aristotle		1.5 (322a)	262
<i>De an.</i>		<i>Hist. an.</i>	
1.1 (403a–408b)	449	1.1 (486a)	353
1.1 (403a)	449–450	1.13 (493a)	38–39, 41, 353, 356
2.10 (422a)	260	1.14 (493b)	352, 356
		1.16 (495a)	299
<i>Eth. Nic.</i>		1.17 (497a)	355
1.5.6 (1096a)	449	2.1 (498b)	348
1.6.8 (1096b)	177	3.20 (522a)	14, 260, 267
3.10.9 (1118a)	260	5.14 (544b)	352
4.1.20 (1120b)	177	9.1 (581a–b)	352
7.3.10 (1147a–b)	309	9.1 (581b–582a)	354

- Metaph.*
 1.1.1 (980a) 177
 9.1.1 (980a) 178
 [*Mir. ausc.*]
 117 [841b] 27
- Part. an.*
 2.10 (656a) 61, 387, 389
 2.13 (657b) 41
- Poet.*
 21.7 (1457b) 5
- Pol.*
 2.1.17 (1262b) 179
- [*Probl.*]
 2.10 (867a) 387
 9.1–14 (889b–891a)
 29
 10.24 (893b) 333
 34.6 (864a) 296
- Resp.*
 1 (470b) 278
 2 (470b–471a) 278
 2 (471a) 279
 3 (471b) 279
 4 (472a) 285
 5 (472b) 286
 6 (473a) 280, 286
 7 (473b–474a) 281–282
 7 (474a) 284
 15 (478a) 286
 17 (479a) 286
- Rhet.*
 1.2.5 (1356a) 449
 1.3.3–5 (1358b) 94
 2.2–11 (1378a–1388b)
 449
 2.2.1 (1378a) 449
 3.2.12 (1405a) 3, 17
 3.3.4 (1406b) 4
 3.10.7 (1411a–b) 5
- Sens.*
 1 (436b) 260
 4 (440b–442b) 260
- [*Spir.*] 278
- Top.*
 3.2.29–30 (117b) 178
 3.2.30 (117b) 177
- Babrius
- Fabulla*
 58 166
- Celsus
- De medicina*
 6.18.2 48–49
 7.25.1 46–47
 7.25.2 44, 47
- Cicero
- Fin.*
 1.6 405
 2.83 408
- [*Rhet. Her.*]
 1.3.4 73
 1.10.18 73
 1.11 72
- Cleomedes
- De motu circulari corporum caelestium*
 2.1.482–502 161
- Corpus hermeticum
 7.3 350
- Demosthenes
- Cor. (Or. 18)*
 199 222
- Mid. (Or. 21)*
 165 179
- Dio Cassius
- Hist.*
 79.5.5–79.6.3 128–129
- Dio Chrysostom
- Exil.*
 10 194

<i>Nicom. (Or. 38)</i>		10.124	405
15	184	10.139	405
42	185		
45	185		
46	185		
		Diogenes of Oenoanda	
		<i>Fr.</i>	
Ps.-Demetrius		56	405
		21 (NF)	405
<i>Formae epistolicae</i>			
5	453–454	Dionysius of Halicarnassus	
		<i>Ant. rom.</i>	
Diodorus Siculus		3.56.1	420
<i>Hist.</i>			
3.48.1	420	Dioscorides of Anazarbus	
13.47.2	420	<i>De materia medica</i>	
13.111.1	420	2.82.2	44
14.24.5	420	4.153.4–5	44
15.84.1	420		
17.56.1	420	Empedocles	
17.68.7	420	<i>Fr.</i>	
18.40.3	420	100	281–283
19.26.1	420	126	350
19.32.2	420		
19.38.3	420	Epictetus	
19.93.2	420	<i>Diatr.</i>	
19.95.3	420	2.18.11	29
19.95.5	420	3.26.11	168
19.96.4	420		
20.96.4	420	Epicurus	
20.98.5	420	<i>Epistle to Herodotus</i>	
ps.-Diogenes		60–61	405
<i>Ep.</i>		76–78	406
7.1	119	<i>Epistle to Menoecus</i>	
28	119, 134	124	405
28.8	119, 134	128	409
38.4	126	<i>Sent.</i>	
		10	409
Diogenes Laertius		14	401
<i>Vitae philosophorum</i>		40	401
4.43	409	139	405
6.72	194		
7.191	346	Erasistratus	
9.59	350	<i>Fr.</i>	
10.60–61	405	289	60, 300
10.76–78	406		

- Euripides
Bacch.
 746 350
Herc. fur.
 549 350
 1269 331, 343, 346, 349–355
Phoen.
 396–397 168
Suppl.
 479 167–168
- Galen
Alim. fac.
 1.4 261
 3.6 353–354
 3.14 265
An in arteriis natura sanguis contineatur
 6.3 280
 7.4 287
 [De compositione medicamentorum
 per genera]
 7.7 44
 [Definitiones medicae]
 439 332
Glossarium
 19:139 (Kuhn) 29
*In Hippocratis librum de articulis
 et Galeni in eum commentarii iv*
 18a:635 (Kuhn) 184
De methodo medendi
 14 27
 14.16 45, 49
Nat. fac.
 1.7 262
 1.10 261
 1.11 256
 2.8 261
 3.6 257
 3.7 257, 261
 3.11 257
 3.13 257
 3.15 256
- De placitis Hippocratis et Platonis*
 1.6 301
 2.8 288
 7.3.2–3 60, 390
 7.3.2 390
 7.3.10 60, 390
*Quod animi mores corporis
 temperamenta sequuntur*
 3 181
Sem.
 1.12 12, 258
De usu partium
 4.14 284
 6.2 284
 11.13 43, 48
 14.1 43
 14.3 43, 48
 14.4 13, 259
 14.6 355–356
 14.7 353
 14.8 13, 258
 14.9 355
 14.10–11 12–13, 258
 14.10 50, 355–356
 14.12 355
 14.14 50, 355
 17.1 43
De usu pulsuum
 5.2 287
De usu respirationis
 1.2 285, 288
 5.2–4 287
 5.2 288
 5.4 287
 5.8 288
 6.4 287
De venae sectione adversus Erasistratum
 3 301
 ps.-Heraclitus
Ep.
 2 127
 6.7–20 303
 8.1 126–127

9.2	122	31	302
9.4	122	48	298, 304
9.7–8	122	49	312
		55	307
Hermogenes		<i>Aphor.</i>	
<i>On Stases</i>	72–73, 77	2.47	265
		5.39	13, 259, 267
Herodotus		5.50	13, 259
<i>Hist.</i>		5.52	13, 258
2.113	164	5.59	334
4.8–10	121	5.60	13, 258
		6.19	41
Hesiod		7.87 (Appendix)	305
<i>Op.</i>		<i>De arte.</i>	
57–58	167	10	303–304
95–105	166	<i>Artic.</i>	
106	167	57	184
498–500	167	<i>Carn.</i>	
<i>Theog.</i>		3	331
560–612	166	5	302
		6	302
Hesychius		19	335
<i>Lexicon II–Σ</i>		<i>De corde</i>	
1277	27, 29	10	389
1296–1297	29	10.12	62
Hierocles		<i>Epid.</i>	
<i>Elements of Ethics</i>		1.26.289–308 (Case 12)	
1.1	181		311
Hippocrates/Hippocratic Corpus		2.3.17	11, 312
<i>Acut.</i>		2.6.19	304
50	311	3.4	352
<i>Aer.</i>		6.4.21	353
7.80–100	311	6.8.6	312
22	322	7.107	305
<i>Aff.</i>		<i>Flat.</i>	
46	311	3	278–279, 298, 302–303
47	311–312	4	299, 304–305
50	311–312	7	284
<i>Alim.</i>		<i>Fract.</i>	
28	283, 299	28	28
30	280, 299, 387	<i>Genit.</i>	
		1	332
		2	332
		5	181, 333

<i>Gland.</i>		<i>De ulceribus</i>	
1	333	1	28
3	333	<i>Vet. med.</i>	
4	333	3	312
16	333	9	313
<i>De humoribus</i>		14	311–312
9	450	20.17–34	311
<i>Loc. Hom.</i>		22	337
2	274	<i>Vict. salubr.</i>	
3	301, 332, 337	2.66	304
<i>Morb.</i>		Homer	
1.12	305	[<i>Batrachomyomachia</i>]	
1.15	265	191–192	420
1.22	352	<i>Il.</i>	
3.14	284, 299	6.401	178–179
<i>Morb. sacr.</i>		10.244–247	61
7	299, 303	21.441	61
10	300, 303–304	24.527	166
16	280	<i>Od.</i>	
19–20	60, 389	2.365	179
19	300	4.817	179
20	300, 304	Isocrates	
<i>Mul.</i>		<i>Paneg.</i>	
1.11	335	121.8–9	162
<i>Nat. hom.</i>		John Philoponus	
12	312	<i>In libros de generatione animalium commentaria</i>	
<i>Nat. puer.</i>		14.3	346
12.1	181	Juvenal	
20	332–333	<i>Sat.</i>	
<i>De ossium natura</i>		14.96–106	41
19	389	Lucian	
19.6–9	62	<i>Alex.</i>	
<i>Praec.</i>		25	404
9	304	38	404
<i>Progn.</i>		<i>Anach.</i>	
3	28	6	118
5	304		
15	304		
20	304		
<i>Steril.</i>			
2.2	341		
2.4	341		
2.6	341		

<i>Gall.</i> 1	420–421	Paul of Aegina	
<i>Peregr.</i>		<i>Epitomae medicae libri septem</i>	
12–13	185	6.53	47
12	185	6.57	48–49
13	185		
40	351	Philodemus	
<i>Philops.</i>		<i>Lib.</i>	
20	27	Col. XXb	183
Lucretius		<i>Piet.</i>	
<i>De rerum natura</i>		225–231	406
2.1023–1174	405	558–559	404
		808–810	404
		1395–1400	404
Lysias		ps.-Phocylides	
<i>Or.</i>		<i>Sententiae</i>	
22.8	177–178	212	334
Martial		Plato	
<i>Epig.</i>		<i>Leg.</i>	
7.30	46	36b	222
7.35	45	<i>Phaed.</i>	
7.35.1–4	45–46	60b	449
10.90	336	87c	350
11.94	43	87e	350
12.82	41	<i>Euthyd.</i>	
Maximus of Tyre		304b	177
<i>Phil.</i>		<i>Phaed.</i> 112b	303
4.5	332	<i>Resp.</i>	
Oribasius		2 (379d)	166
<i>Collectiones medicae</i>		3 (395d)	334
45.28.3	29	3 (398a)	334
<i>Collectionum medicarum reliquiae</i>		<i>Tim.</i>	
50.7	48–49	42a–b	449
		44d	60, 386, 390
		79a–79e	283
Petronius		Pliny the Elder	
<i>Satyr.</i>		<i>Nat.</i>	
68.4–8	42	4.80–81	129
102.13–14	42	10.24.46	420
102.14	56	11.96 (237)	265
		28.33 (123)	265–266

Plutarch		Polybius	
<i>Alex.</i>		<i>Hist.</i>	
18.3–4 (<i>Vit.</i> 274)	346	3.67.2	420
<i>Arat.</i> 7.5 (<i>Vit.</i> 1030)	420	Quintilian	
<i>An recte dictum sit latenter esse vivendum</i>		<i>Inst.</i>	
2 (<i>Mor.</i> 1128d–e)	402	3.4.1–16	94
3–4 (<i>Mor.</i> 1129a–b)	402	3.4.6–7	94
4 (<i>Mor.</i> 1129c)	403	5.Prooemium 2	73
4 (<i>Mor.</i> 1129d)	408	5.1.1–2	95
6–7 (<i>Mor.</i> 1130b–c)	408	5.5.1	93
7 (<i>Mor.</i> 1130e)	402–403	5.6.1–2	81
<i>Caes.</i> 43.6 (<i>Vit.</i> 547)	420	5.7.1	93
[<i>Cons.Apoll.</i>]		5.13.44–49	74
1 (<i>Mor.</i> 102a)	453	5.13.53	73
2 (<i>Mor.</i> 102b)	453	7.1.6	72
2 (<i>Mor.</i> 102c)	453	9.3.50	207
7 (<i>Mor.</i> 105c–d)	166	Seneca	
<i>Exil.</i>		<i>Ep.</i>	
606d–e (<i>Mor.</i> 7.563)	168	68.1–5	402
<i>Frat. amor.</i>		Seneca the Elder	
2 (<i>Mor.</i> 478e–f)	181	<i>Suasoriae</i>	94
3–4 (<i>Mor.</i> 479d–e)	183	Sextus Empiricus	
3 (<i>Mor.</i> [479d])	181	<i>Math.</i>	
5 (<i>Mor.</i> 480b)	181	9.25	406
5 (<i>Mor.</i> 480c)	181	Sophocles	
6 (<i>Mor.</i> 480e)	181	<i>Ant.</i>	
8 (<i>Mor.</i> 482b)	183	88	61
17 (<i>Mor.</i> 488b)	183	615–617	167
[<i>Plac. phil.</i>] (see under Aëtius)		1105	61
<i>Pomp.</i>		Soranus	
68.3 (<i>Vit.</i> 655)	420	<i>Gyn.</i>	
78.4 (<i>Vit.</i> 661)	128	1.3 (15)	13, 259
<i>Quaest. conv.</i>		1.8 (33)	181, 333
3.10 (<i>Mor.</i> 659d)	26	1.9 (34–35)	181, 333
6.7.1 (<i>Mor.</i> 692d)	386	1.9 (35)	334
<i>Suav. viv.</i>		1.10 (36)	181, 333
15–19 (<i>Mor.</i> 1096f–1100d)	410	1.12 (43)	181, 333, 337
15 (<i>Mor.</i> 1097a–d)	410	1.12 (44)	335
17 (<i>Mor.</i> 1098d)	410	<i>Thes.</i>	
<i>Thes.</i>		5.1 (<i>Vit.</i> 2)	336

1.14 (46)	181, 259, 333	20.3	260
2.11–15 (17–29)	14, 260	28.1	260
2.11–13 (17–21)	11	72.11	260
2.34	45		
3.13 (47)	181, 333	Theopompus Comicus	
<i>De signis fracturarum</i>		<i>Fr.</i>	
9	29	37	352
Strabo		Thucydides	
<i>Geog.</i>		<i>Hist.</i>	
7.3.7	113	5.103	167
7.33 (Fr.)	419	Vindicianus	
7.35 (Fr.)	419	<i>Sem.</i>	
11.6.2	129	4	302
14.2.28	115, 117	Virgil	
16.4.9	41	<i>Aen.</i>	
Tacitus		6.46–51	305–306
<i>Ann.</i>		Xenophon	
2.49	168	<i>Cyr.</i>	
<i>Hist.</i>		1.4.25.12–13	162
5.2	41	8.7.14–16	181
Theophrastus		<i>Mem.</i>	
<i>Sens.</i>		2.1.33	179
6.3	260	2.3.3–4	181
9.7	260		
19.8	260		

4. New Testament

Matthew		14:15	425
3:17	176, 179	14:23	425
5:3–7:27	400	14:25	423, 432
5:11–12	452	15:17	XI
5:12	439	16:2	425
8:16	425	16:9	XI
8:17	33	16:11	XI
9:4	60	16:17	292
10:21–22	175	17:5	176, 179
12:18	176	20:8	425
12:46–50	175	24:40	422
13:13–15	XI	24:42–51	428
13:15	33	24:43 (Q)	422

25:6	423, 432	14:17	424–425
25:13–30	428	14:23	425
25:31–33	154	14:30	427, 429, 431
26:20	425	14:42	431
26:34	429–431	14:68	430, 432
26:74	431	14:72	424, 427, 431
26:75	430–431	15:1	424
27:26	25	15:15	25
27:57	408, 425	15:37	292
28:1	425	15:39	291–292, 295, 305
		15:42	425
Mark		15:43	408
1:10	307, 324	15:44–45	292
1:11	176, 179	16:2	425
1:32	425		
3:31–35	175	Luke	
4:12	XI	1:15	295
4:35	425	1:47	439
6:45–52	423	3:12–14	408
6:47	425	3:22	176, 179, 292
6:48	432	6:20–49	400
7:21–22	60	6:22–23	452
8:16	425	6:30	246
8:17	XI	6:38	246
8:21	XI	8:10	XI
9:2–8	351	8:19–21	175
9:7	176, 179	8:43–48	274
9:31	440, 445	9:35	176
10:33	440	12:34	431
11:11	425	12:35–46	428
12:6	179	12:35–38	422–423
12:24–25	207	12:38	423–424, 432
13	423–425, 428, 431	12:39–40	422
13:1–3	425	12:39	422
13:1	424	12:40	429
13:2	424	17:34	422–423
13:5–37	531	19:12–27	428
13:12–13	175	20:13	179
13:14	424	21:34–36	154
13:24–25	422	22:34	429, 431
13:33	423	22:60	431
13:34–37	422	22:61	429, 431
13:34–36	423–424, 428	23:50–51	408
13:34	423		
13:35	417–429, 431–434, 459	John	
13:37	423	1:13	12, 22, 181, 258, 329
14–16	423	1:33	291
14:15	425	2:19	32

2:21	32	15	158
3	18, 186, 408	15:1-2	37
3:6-8	291	15:2	37
5:35	439	15:5	37
7:39	291	15:6-21	37
8:43	XI	15:8-9	65
8:56	439	15:10	89
12:40	XI, 33	15:22	37
13:34	178	15:23-29	37, 158
13:35	185	17:2	363
13:38	431	17:31	154
14:19	291	18:8	408
15:12	178	18:11	363
15:22	237	18:14-15	377
15:24	237	18:17	408
16:33	446	19	306
17:11	446	19:1-10	408
18:27	431	19:6	292
19:30	291	19:8	363
19:38	408	20:3	363
20:22	291-292, 295-296	20:6	363
		20:7	363
Acts		20:16	363
1:8	293	21:20-21	37
1:21-22	159	22:1-30	377
1:22	159	22:6-11	159
2:1-4	292, 295	26:1-23	377
4:32-37	185	26:12-20	159
5:30	153	28:11	363
8	159		
8:14-16	159	Romans	
8:17	292	1-2	134-135
9:1-30	377	1:7	176
9:1-9	159	1:14	127, 132
9:17	292	1:16-17	58
10:9-16	159	1:16	132, 193, 197
10-11	159	1:21	60-61, 391
10:39	153	1:26-27	198
10:44-48	159	2-4	37
10:44	292	2:1	105, 223
10:45	37, 65	2:9-10	197
11:2-3	54	2:9	193
11:2	37	2:16	440
13:7	407	2:25-29	63
13:12	407	2:25	88
13:14	363	2:26-29	59, 62
13:29	153	2:28-29	64
13:44	363	2:29	59, 65, 309

3:1-3	59	2:10	310
3:9	197	2:11-14	310
4:14	88	2:16	310
5:3	452	3	393
5:5	308	3:1-3	16, 254
5:19	147	3:16-17	32
6:19	276	3:16	309
7:4	238	4:5	61, 391
7:6	309	4:14	176
8:2	313	4:17	176
8:4	309	5:6-8	362
8:5	310	5:8	362
8:9	293, 305	5:9-11	XI
8:14	309	5:10-11	362
8:15	186	6:7	185
8:23	298	6:9	362
9-11	59	6:15-17	185
9:19-20	105	6:19-20	32
10:12	193, 197, 206	6:19	309
12:3-8	203	7	203, 392
12:3-7	185	7:1-16	204
12:4	213	7:17-24	131-132, 203, 209
12:9	183	7:18-20	85
12:10-13	211	7:18-19	37
12:16	185	7:19	53
12:19	176	7:25-40	204
13:11-14	422	8:6	384
13:12	256	8:9-13	185
14:1-4	185	9:1-2	158
14:13-23	185	9:20-22	131
14:22	223	10:3-4	293, 307, 310
15:6	185	10:3	307
15:13	169	10:4	293, 307
16:5	176	10:7	362
16:8	176	10:14	176, 222, 233, 362
16:9	176	10:16	238
16:12	176	10:24	185, 221
		10:32	197
First Corinthians		11	339, 383
1:10	185	11-14	203
1:15-20	244	11:2-16	204, 329-331, 338, 348, 383-384, 386, 458
1:18-25	452	11:3-16	214, 339
1:23	65	11:3	383-385, 392
1:24	197	11:8	384, 386
2:4	321, 323	11:9	384
2:8	310	11:10	384
2:9	60, 355, 391	11:11-12	191, 386
2:10-11	310		

11:11	384	3:6-8	309
11:12	384, 386	3:6	313
11:13-15	22, 181, 276, 329-330, 337, 341, 343, 357, 383	3:15	61, 391
11:13	337	5:5	298
11:14-15	330, 337	5:17	186
11:14	333, 340-341, 357	6:4-10	451
11:15	181, 330-331, 337, 339, 341-344, 346-349, 354-357, 383, 458	6:6	183
11:16	338, 384	6:8	451
11:27-34	310, 313	6:9	451
11:27	312	6:10	448, 450-451
11:28-29	310, 312	6:16	32
11:28	312	7:1	176
11:29-30	310	8:9-12	105-106
11:29	223, 312	8:8	106
11:30	313	8:9	106
12:1-11	204	9:1	159
12:2	309	9:7	61, 391
12:3	292, 309	10:6	147
12:4-11	309	11:1-12:10	452
12:12-27	32, 203	11:24	377
12:12-14	201	11:26	183
12:12-14	213	12:2	452
12:13	122, 131, 192-193, 197, 201, 203, 206, 208-211, 293, 306-308, 324	12:9	452
12:15-17	355	12:10	452
12:21	355	12:19	176
12:24	44	13:11	185
12:26	185		
12:27	238	Galatians	
12:28-31	204	1	82, 370
14:11	116	1-6	37, 75, 367
15:8	159	1:1	79
15:9	377	1:2	105
15:32	440, 445	1:4	370
15:36	105	1:6-9	57, 74-80, 104, 107, 109
15:45	313, 317	1:6-7	57, 80
15:58	176, 187	1:6	80, 100, 104, 111, 372
16:1	59, 95	1:7-9	37, 77-78, 80
16:2	362	1:7	101, 372
		1:8-9	102
Second Corinthians		1:10-4:20	80, 84
1:6	185	1:10-4:7	84
1:19	158	1:10-2:21	370
1:22	298	1:10-24	369
		1:10-12	79
		1:10	81
		1:11-2:21	369
		1:11-14	74
		1:11-12	74

1:11	81	3:1-2	89, 106
1:12	81	3:1	83, 105, 200
1:13-2:14	81	3:2-5	80
1:13-17	81	3:2	59, 78, 83
1:13-14	81	3:3	83
1:15-17	79	3:4	83
1:15-16	81	3:5	75, 78, 83, 90, 111, 309, 321, 323
1:16	159	3:6-4:7	370
1:18-2:10	82	3:6-14	370
1:18-19	82	3:6	58, 91
1;18	82	3:7-4:7	83, 90-91
1:20	81, 372	3:7-20	83
1:21-23	82	3:10-14	83
1:21	82	3:10-12	78, 80
1:23-24	82	3:10	88, 91
2	82, 370	3:13-14	89
2:1-21	82	3:13	153
2:1-10	37, 82, 369	3:21-4:11	89
2:1	82	3:21-4:5	84
2:2	81	3:21-25	89
2:3-5	80	3:22	88
2:3	78, 82	3:23-25	89
2:4-5	37, 82, 89, 106	3:26-27	208
2:4	183	3:26-29	89, 192
2:5	58	3:26	211
2:7-9	78	3:27-28	32, 206-207
2:9	78-79, 82	3:27	201, 207
2:11-21	82, 370	3:28-29	59
2:11-18	82	3:28	53, 58-59, 89, 92, 108, 112, 116, 122, 131, 191-216, 384, 392, 458
2:11-14	37	3:29	211
2:11-13	37	4:1-5	89
2:12	37, 53-54, 80, 86, 87-89, 106	4:3-11	363
2:13-14	58, 87	4:3	101, 244, 366, 371
2:14-15	85	4:4-7	186
2:14	58-59, 78, 87, 370	4:6-11	89
2:15-21	82	4:6-7	84
2:15-17	80	4:6	58, 308
2:15-16	58	4:8-20	84, 370
2:15	89	4:8-11	57, 74-79, 109-110, 360, 369, 372, 374, 379
2:16-17	378	4:8-10	84, 89, 100, 104-105, 374, 378
2:16	58-59, 82, 87-88	4:8-9	58, 81, 83, 370, 378
2:21	78	4:8	84, 195, 366, 370
3:1-4:7	83	4:9-10	84, 370
3:1-18	111		
3:1-5	75, 78, 293, 305-306, 308, 367, 370, 372		
3:1-4	81		

4:9	55, 84, 101, 195, 234, 244, 366, 370-371, 378	5:2-3	53, 87-88, 380
4:10	55, 57, 84, 90, 103, 107, 195-196, 359-360, 365-367, 370, 372-374, 377-380, 417, 458	5:2	53, 87, 91, 108, 371-372
4:11-20	84	5:3-4	371
4:11	84, 93	5:3	52, 86-88, 91, 111
4:12-20	57, 112, 196, 449	5:4	88-89, 91, 106, 108
4:12-15	84	5:5-6	111
4:12	78	5:5	59, 92, 111
4:13-14	329	5:6	53, 59, 87, 91-92, 193, 371
4:13	58, 276	5:7-6:10	74
4:14	79	5:7-10	92
4:15-16	372	5:7-8	79
4:15	84	5:7	57-58, 75, 81, 92, 106, 200, 367, 370, 372
4:16-17	78	5:8-12	78
4:16	84	5:8	77, 92
4:17-20	106	5:9-21	58
4:17-18	84	5:10	77, 92, 95, 367, 372
4:17	53-54, 75, 77, 83, 92, 98, 200, 367	5:11-6:10	80, 92
4:19-20	84	5:11	48, 78-79, 81, 92
4:19	90	5:12	48, 77, 90, 92, 101, 105-106
4:20	79, 85, 93, 95, 372	5:13-6:10	92, 370
4:21-5:10	80	5:13	92
4:21-5:6	53, 67, 84, 88, 90, 92, 105-107, 380	5:14	92
4:21-5:1	84, 91, 370	5:15-26	92
4:21-31	59	5:16-18	309
4:21-27	85	5:20	362
4:21	67, 78, 80-81, 84-85, 88-90, 104-107	5:21	95
4:22-23	91	5:22-25	58-59
4:23	91	5:22-14	309
4:25	91	5:22	323
4:26	85, 91-92	6:1-10	92
4:28	85, 91-92	6:2	92
4:29	83, 91, 107, 377, 380	6:7-10	95
4:30-31	91	6:8	59, 313
4:30	90-91	6:9-10	93
4:31	92	6:11-17	80, 93, 157
5:1	88-89, 91-92, 106, 367	6:11	93
5:2-6:16	370	6:12-15	78
5:2-12	75	6:12-13	78, 80, 90, 93, 106
5:2-6	59, 78, 84, 91	6:12	83, 200, 367, 377
5:2-5	107-108, 371-372, 380	6:13	53, 75, 86-88, 91, 93, 110
5:2-4	80, 108	6:14-16	79
		6:14-15	93
		6:15	53, 59, 107, 186, 193, 199
		6:16	93, 95, 102

6:17	79, 93	1:12	398, 406, 409–410
6:18	93	1:13–14	398, 406
Ephesians		1:13	409–410
1:7	443	1:16	396
1:11	443	1:17	237–238
1:13	443	1:18	32, 398, 406–407
1:22–23	32	1:20	396
2:11	37	1:21–22	236, 406
2:12	170	1:21	236
2:14–16	65	1:22–23	396, 410
2:21	32	1:22	236, 406
4:5	185	1:23–24	397–398
4:10–16	32	1:23	396
4:12	238	1:24–25	237
4:13	387	1:24	32, 236, 398, 406–407
4:22	256	1:25	236
5:1	176	1:26	234–237
5:14	422	1:27	169, 397, 410
5:23–32	32	1:29	398
5:23	383, 392–393	2:1–2	398
6:21	176, 187	2:1	240, 397
Philippians		2:2	193
1:18	XIV	2:4	398, 410
1:27	185	2:5	398
2:2	185	2:6–7	407
2:12	176	2:6–23	398
3:3	37, 64	2:6	398
3:6	377	2:8	244, 371, 410
4:1	176, 187	2:10	409
4:2	185	2:11–15	404, 406
4:22	408	2:11–13	409
Colossians		2:11–12	409
1:2	398, 409	2:11	37, 406, 409
1:3–8	410	2:12–13	407
1:3–4	398, 403	2:12	407, 409
1:4	397–398, 404	2:13–14	398
1:5–6	396	2:13	409
1:5	406, 410	2:16–23	229–230, 246, 359, 398, 410
1:6	397–398	2:16–19	409–410
1:7	176, 397–398	2:16–18	233–234, 404
1:8	397–398	2:16–17	141, 221–224, 227–228, 231–233–234, 238, 243, 245, 249, 251, 407
1:10	398	2:16	55, 84, 103, 195, 218–220–221, 223–225, 228–229, 231–234, 239–242, 359–261,
1:11	397		
1:12–14	398, 410		
1:12–13	398, 404		

10:1	239–241, 243	1:23–25	14
10:32–36	452	1:23–24	20
11:33	151	1:23	14, 20, 148, 257, 259, 261, 264, 269
13:22	157	1:28	22
James		2:1–5	12
1:2	452	2:1–3	4, 7, 9, 10, 14, 21–22, 253, 255–256, 263–264, 266, 269
1:16	176, 187	2:1	9, 15, 256–257
1:19	176, 187	2:2–3	11, 262, 266
1:21	256	2:2	4, 9, 14–15–17, 20–22, 254–255, 257, 259, 268, 441
2:5	176, 187	2:3	15, 17–18, 20–22, 253, 255, 259–261, 264, 266, 329, 458
First Peter		2:4–6	32
1:1	4, 14–15, 151, 153, 157	2:4	15
1:2	14, 20, 155	2:6–8	153, 155
1:3–5	443	2:6	145
1:3	14, 153, 269, 443	2:7	145, 147
1:5–6:11	154	2:8	147
1:5	15, 145, 148–149, 151, 154–156, 443–444, 447	2:9	3, 16, 157
1:6–12	155	2:10	4, 153, 156
1:6–9	442	2:11–3:12	11
1:6–8	459	2:11	4, 151–152, 155, 176
1:6–7	446	2:12	154–155, 157, 438
1:6	329, 435, 438, 440–441, 443, 445–448, 450, 452–453, 455–456, 459	2:14–15	155
1:7	145, 149, 151–152, 154–155, 441	2:14	155
1:8	145, 148, 153, 155, 435, 441, 443, 445, 455–456	2:17	175, 178
1:9	145, 149, 154–156, 262	2:20–21	154
1:10–12	15, 149, 159	2:21–25	155
1:11	15, 439	2:21–23	155
1:13	3, 154, 170	2:22–23	153
1:14–2:10	10–11	2:23–24	22
1:14	4, 156	2:23	154
1:17	151–152, 154	2:24	23–26, 30–35, 153, 265, 457
1:18–20	153	2:25	152, 156
1:18–19	14, 20, 257, 259	3:1	147, 155
1:18	4, 148, 156	3:6	153, 155
1:19	20	3:7	155
1:20	439	3:8	185
1:21	145, 148, 151–152, 154–155	3:10–12	15
1:22–23	182–183	3:10	4
1:22	178, 185	3:12	155
1:23–2:2	20	3:13–5:11	11

3:13–22	155	2 Peter	
3:15	155, 170	1:1	157
3:16	155, 438	1:17	176
3:17	155	3:1	157, 176
3:18–22	154	3:8	176
3:19	438–439	3:14	176
3:20	147	3:15	176
4:1–6	155	3:17	176
4:1–5	155		
4:2	148	First John	
4:3–4	4, 156	2:7	176
4:3	148, 157	3:2	176
4:4	438	3:21	176
4:5	149, 154	3:23	178
4:7	154	4:1	176
4:11	176	4:7	176
4:12–16	155	4:11	176
4:12–13	154–155	4:21	178
4:13	154, 441, 443, 452		
4:15	155	Second John	
4:16	4	5	178
4:17–18	149		
4:17	4, 147, 154, 439	Third John	
4:19	145, 154–155	1	176
5:1–6	154	2	176
5:1–4	155	5	176
5:1	150, 441	11	176
5:2–5	153		
5:4	154, 441	Jude	
5:6–10	155	3	176
5:6	439	17	176
5:8	151	20	176
5:9–11	154		
5:9	3, 145, 150–151, 155, 175, 184	Revelation	
5:10	154–155, 157, 441	3:3	422
5:12	145, 157–158	3:4	351
5:13	3, 152	6:11	351
5:14	155	7: 9	351
		7:13–14	351
		16:15	422
		22:14	351

5. Other Early Christian and Pre-Reformation Literature

Acts of Thomas 108–113	350	<i>De sollemnitare Paschali</i> 2	259
Apocalypse of James 28:16–17	351	Gospel of Thomas 53	65
Apostolic Constitutions and Canons 8.13	15, 261	Ignatius of Antioch <i>Trall.</i> 6.2	310
Athanasius <i>Expositiones in Psalmos</i> 27:520 (PG)	426	Irenaeus <i>Haer.</i> 2.48.2	175
Barnabus 2:5 5:2 15:8	364 33 364	4.9.2 5.7.2	446 446
Clement of Alexandria <i>Strom.</i> 1.16	118	Jerome <i>Ep.</i> 71.6	15, 261
First Clement 2:4 16:5	175 33	John Chrysostom <i>Expositiones in Psalmos</i> 55:376 (PG)	426
Concept of our Great Power 44:25–26	351	<i>Fragmenta in Proverbia</i> 64:668 (PG)	426
Cyril of Jerusalem <i>Catechetical Lecture</i> 23.20 (<i>Cat. Myst.</i> 3.20)	15	<i>Hom. Gen.</i> 54.528	175
<i>Cat. myst.</i> 5.20	261	Ps.-Oecumenius <i>Petri Apostoli prior epistola catholica</i> 119:517 (PG)	435, 439, 446
Diognetus 1	4	119:544 (PG)	25
Eusebius <i>Hist. eccl.</i> 5.7.2 5.19.2 6.45.1	175 175 175	Origen <i>Cels.</i> 4.38 4.40	166–167 350
		<i>Comm. Jo.</i> 2.34.210	175
		<i>Mart.</i> 39	446

Selecta in Psalmos

12:1649 (PG) 426

Shepherd of Hermas

38:10 (Herm. Mand. 8:10)

175

Teachings of Silvanus

105:13–16 350

Tertullian

Virg.

11 336

12 336

17 336–337

Theodoret (Theodoretus)

Commentary on Isaiah

17.88–90 (SC 315:152)

33

Interpretatio in Psalmos

80:1901 (PG) 426

Theophylact

Expositio in Epistolam Primam S. Petri

125:1196 (PG) 446

Tripartite Tractate

1.5.132 192–194, 202

Index of Modern Authors and Persons

- Aasgaard, Reidar 174–176, 180–182, 186
Abbott, T.K. 116
Achtemeier, Paul J. 11, 14, 16, 24, 148,
150, 152, 156–158, 253–254, 256, 260,
262, 445–446, 452
Adams, J.N. 40
Adkins, Lesley 168
Adkins, Roy A. 168
Aland, Barbara 440
Aland, Kurt 220
Albeck, Chanoch 426
Albertz, Rainer 360
Alford, Henry 437
Allbutt, T. Clifford 60, 299, 304
Allen, Brian Louis 55, 226–227, 232–233,
246–247, 378
Allenson, Alec R. 54, 82
Allworthy, T.B. 198–199
Al-Suadi, Soham 295
Alsop, John E. 23, 448
Anderson, H. 182
Anderson, R. Dean, Jr. 96, 207
Arichea, Daniel C., Jr. 386, 467
Armstrong, Jonathan 325
Arndt, William F. 25
Arnold, Clinton E. 111, 245, 248, 390–391
Arzt-Grabner, Peter 174
Ascough, Richard S. 174
Attridge, Harold W. 158, 202, 240–241
Augusti, Johann C.W. 439
Aune, David E. 5, 22, 80, 208, 210,
214–215, 244, 256, 277, 297, 329, 351,
425, 458
Avemarie, Friedrich 427

Bacchiocchi, Samuele 226
Bachmann, Michael 54, 87
Bailey, Cyril 344, 402
Bailey, D.R. Shackleton 46

Balabanski, Victoria 422–425, 429
Baldinger, Kurt 343
Baldwin, Matthew 206
Balz, Horst 367
Barclay, John M.G. 76, 78, 80, 83, 92, 98,
234, 371
Barnes, John W.B. 430
Barnett, Paul W. 55
Barrett, C.K. 90–91, 307, 384, 451
Barrier, Jeremy W. 314–317, 374
Bartchy, S. Scott 383
Barth, Markus 88, 202, 390
Barton, D.M. 54, 82
Bauer, Walter 25
Baumgartner, Walter 25
Beardsley, M.C. XIII
Beare, Francis W. 254
Beasley-Murray, George R. 428, 432
Beazley, John D. 336
Bechtler, Steven R. 154
Beck, Johann T. 439
Bedale, Stephen 384–385
Bekker, Immanuel 420
Belleville, Linda L. 89
Bengel, John A. 114
Bennema, Cornelis 325
Best, Ernest 26, 255
Betz, Hans Dieter IX, 53, 74–75, 77, 83,
88, 90, 93–95, 194, 361, 366, 370, 395,
399–400, 458
Bevere, Allan R. 137, 229–230, 245–246
Bickerman, Elias J. 362, 364, 366
Bigg, Charles 25, 174, 260
Bilezikian, Gilbert 384
Bilfinger, Gustav 420–421
Billerbeck, Paul 417
Bird, Jennifer G. XIII
Bird, Michael F. 244
Black, C.C. 428

- Black, Matthew 220
 Blanke, Helmut 202
 Blanton, Thomas R. IV 67–68
 Blaschke, Andreas 38, 41–42, 46, 48, 63, 65
 Blass, Friedrich 234–235
 Blinzler, Josef 371
 Blomberg, Craig L. 133
 Bocher, Otto 244
 Boer, Martinus C. de 209, 371, 377–378
 Boer, Werner de 148
 Boismard, Marie-Emile 11, 253, 428
 Bolt, Peter 55, 58
 Bonnard, Pierre 53, 74, 84, 87, 90
 Borgen, Peder 78
 Borse, Udo 309
 Boucher, Madeleine 191, 203
 Bouttier, Michel 192–193, 201
 Brandenburger, Egon 428
 Brawley, Robert L. 363
 Brenton, Lancelot C. J. 25
 Breytenbach, Cilliers 428
 Brinsmead, Bernard H. 76, 193, 195, 367, 369, 372
 Broadhead, Edwin K. 423, 429
 Brower, Kent E. 66, 112, 195, 368
 Brown, Colin 199
 Browning, Robert 349
 Bruce, F. F. 52–53, 74, 86–87, 89–90, 122, 194, 360, 384
 Bryant, Joseph M. 400–401
 Büchsel, Friedrich 221
 Buckley, Theodore A. 349
 Bujard, Walter 244
 Bultmann, Rudolf 166, 169
 Burton, Ernest de Witt 52–53, 74, 84, 86–87, 90, 445

 Cadwallader, Allen H. 136
 Cairns, Huntington 222, 390
 Calhoun, Robert Matthew 168
 Callan, Terrance 26
 Calvin, John 361, 435–436, 438–440, 447–450, 455
 Cameron, Averil 203
 Campbell, Barth L. 448
 Campbell, Douglas A. 123–141, 193, 457

 Carnevale, Laura 34
 Carrington, Philip 364
 Carson, D.A. 385
 Carsten, Janet 175
 Castelli, Elizabeth A. 384
 Cazelles, H. 30
 Cervin, Richard S. 386
 Chadwick, John 332
 Charlesworth, James H. 65, 182, 309–310, 334
 Chester, Andrew 244
 Chilton, C.W. 405
 Choi, Hung-Sik 111
 Ciampa, Roy E. 98, 100, 340
 Cilliers, Louise 275
 Clark, Mark E. 168
 Clark, Stephen B. 198–199, 201
 Clay, Diskin 404, 406
 Cohen, Shaye J.D. 42, 46
 Cohn-Sherbok, Dan 83
 Cole, H. Ross 234–235, 237–243, 377, 379
 Cole, R.A. 379
 Coleridge, E. P. 349
 Collins, Adela Yarbro 412, 458
 Collins, John J. 96, 102, 107
 Collins, Raymond F. 158
 Colson, F.H. 50–51
 Connelly, Lavern IX
 Conzelmann, Hans 309
 Cosgrove, Charles H. 79, 91, 367
 Cousar, Charles B. 423
 Coxe, John R. 273
 Cranfield, C. E. B. 51, 88, 430
 Cronje, J. van W. 84, 370
 Croom, D.B. 439
 Crossan, John Dominick 249
 Crouch, James E. 203
 Crownfield, Frederic R. 366
 Crüsemann, Frank 192
 Cuming, G. J. 307
 Currie, Sue IX

 Dalton, William J. 438
 Danby, Herbert 426
 Danker, Frederick W. 25
 Daremberg, Charles 300
 Dart, John 339

- Das, A. Andrew 97, 102–108, 209, 215, 378
- Dautzenberg, Gerhard 192–194, 198–201, 203
- Davids, Peter H. 445–446
- Davies, W.D. 120
- De Lacy, Phillip 168, 390, 402–403, 408, 410
- Dean-Jones, Lesley 267–268, 332–333, 337
- Debrunner, Albert 234–235
- Deissmann, Adolf 454
- Delling, Gerhard 201, 203, 359, 363
- Delobel, Joel 383
- DeMaris, Richard E. 120, 243–244
- DeRouchie, Jason S. 66, 209
- Descamps, Albert 423
- Dewar, Francis 424
- Dewey, Kim E. 430–431
- Dibelius, Martin 122, 396–397
- Dieter, O.A.L. 72–73, 77
- Donahue, John R. 433
- Donaldson, Terence L. 89–90, 105
- Donelson, Louis R. 451
- Dover, Kenneth J. 39–40, 42, 345, 348, 353
- Downing, F. Gerald. 140, 193–194, 247–249, 251
- Dübbers, Michael 139–140, 232, 242
- Dubis, Mark 26, 157, 445–446
- Duncan, George S. 89
- Dungan, David L. 428
- Dunn, James D.G. 4, 52, 54, 58–59, 74–75, 79, 81–83, 85–92, 95, 156, 194, 202, 293, 297, 305, 396–397
- Dunne, John Anthony 376
- Dupont, Jacques 423–424, 428–429
- Eby, Aaron 226
- Eckert, Jost 51–52, 76, 79, 85, 88, 92, 107, 110, 371, 380
- Edsall, Benjamin A. 224
- Ehrensperger, Kathy 213
- Eijk, Philip J. van der 61, 268, 278, 299, 301, 332
- Einarson, Benedict 168, 402–403, 408, 410
- Eitrem, Sam 27
- Elderen, Bastiaan Van 206
- Ellingworth, Paul 331
- Elliott, John H. 8, 26, 158, 260, 399
- Elliott, Susan 98, 100–101, 109, 111
- Engberg-Pedersen, Troels 154, 314–316, 319, 338
- Englebrecht, Edward 20, 255
- Eriksson, Anders 276, 329, 383
- Evans, Vyvyan 343–344
- Evelyn-White, Hugh H. 420
- Ewald, Paul 219
- Farmer, William R. 428
- Farrington, Benjamin 404, 406
- Fatehi, Mehrdad 305
- Faust, Avraham 63
- Fears, J. Rufus 168
- Fee, Gordon D. 297, 306, 384
- Feldmeier, Reinhard 13–16, 157, 445–446
- Felton, Cornelius C. 345
- Ferguson, Everett 401, 403
- Festugière, A.J. 406–407
- Fiddes, Paul S. 385
- Finegan, Jack 362, 364
- Fitzgerald, John T. 451
- Fitzmyer, Joseph A. 11, 385, 387
- Fleddermann, Harry T. 429
- Flint, Thomas P. 404
- Flückiger, F. 428
- Focant, Camille 433–434
- Foerster, Werner 150
- Fontenrose, Joseph E. 27, 180
- Foster, Paul 97
- Fotopoulos, John 22, 256, 277, 325, 329, 458
- Fowler, Robert M. 423
- Freese, John H. 3, 17
- Frerichs, Ernest S. 42
- Frey, Jörg 295
- Frischer, Bernard 401–402, 404
- Fuchs, Brian 388
- Fuchs, Robert 286
- Fung, Ronald Y.K. 366
- Furley, David J. 280, 282–283, 287–288, 299
- Furnish, Victor Paul 330
- Garlington, Don 215
- Garofalo, Ivan 388

- Gary, Essie IX
 Gaventa, Beverly R. 191–194
 Gentner, Dedre 8
 Gerhard, Johann 436
 Giem, Paul 364
 Gillman, John 17, 158
 Gingrich, F. Wilbur 25
 Given, Mark D. 339
 Glad, Clarence E. 404
 Glasson, Thomas F. 60, 389
 Gnilka, Joachim 115–116, 138, 360,
 396–397
 Goldenberg, David M. 137
 Goldenburg, Robert 362, 365
 Gollaher, David L. 41
 Goodacre, Mark 181, 331, 342–343,
 346–357, 383, 458
 Goppelt, Leonhard 23, 33, 149, 151, 153,
 155, 254–255, 435, 448
 Gordon, Pamela 400, 404
 Grant, Mark 353
 Green, Joel B. 26, 149, 152, 157, 390
 Grosvenor, Mary 235
 Grube, G. M. A. 449
 Grudem, Wayne 385–387, 391
 Grünwaldt, Klaus 62
 Guinagh, Kevin 306
 Gummere, Richard M. 402
 Gundert, Beate 450
 Gundry, Robert H. 220, 418

 Haacker, K. 244
 Hagenow, Gerd 335
 Hahn, Ferdinand 23, 88–89
 Hahn, Hans-Christoph 149
 Hall, Robert G. 72, 77, 94
 Halleux, Andre de 423
 Halliwell, Stephen 334
 Hamerton-Kelly, Robert 120, 244
 Hamilton, Edith 222, 390
 Hammond, Nicholas G. L. 27
 Hansen, Bruce 210, 213–215
 Hansen, George W. 91
 Hardin, Justin K. 56, 99, 110–112, 375,
 377–378
 Harland, Philip A. 174
 Harmon, A. M. 118, 420
 Harnack, Adolf von 275–276

 Harrington, Daniel J. 433
 Harrison, Jane E. 166
 Hart, J. H. A. 25
 Hatch, Edwin 165
 Hatton, Howard 331
 Hays, Richard B. 198
 Heil, John P. 139, 242
 Helmrich, Georg 12–13
 Henderson, Jeffrey 344, 348, 420
 Hengel, Martin 423
 Hermann, Theodor 114, 116, 137
 Heseltine, Michael 42
 Hester, James D. 74, 96
 Hiers, Richard H. 149
 Hietanen, Mika 96
 Hirsch, Emanuel 52, 86
 Hobart, William K. 274
 Hodges, Frederick M. 39–46, 48
 Hoffman, Robert R. 6
 Hogan, Pauline N. 206–207, 211–212
 Holloway, Paul A. 453–454
 Holmer, Uwe 148
 Hols, Edith 6
 Holzmeister, Urbanus 26
 Hooker, Morna D. 78, 243
 Hoppe, Leslie J. 263
 Horgan, Maurya P. 11
 Horn, Friedrich Wilhelm 293, 297,
 306–308, 314–315, 319
 Horneius, Conrad 435, 439–441,
 447–451, 455
 Horrell, David G. 4, 149, 154–155, 442
 Horst, P. W. van der 334
 Hort, F. J. A. 162, 254, 256
 Hottinger, J. Iacobus 436
 Howard, George 52, 71, 75, 78, 80–81,
 86, 93
 Howard, Wilbert F. 418
 Howe, Bonnie 4, 6–10
 Hübner, Hans 88, 246–247, 250
 Hugedé, Norbert 116, 361
 Hultin, Jeremy F. 157, 348
 Hurst, David 447
 Huther, Johann E. 439
 Hutson, Christopher R. 37, 66–67

 Isbell, Charles D. IX

- Jantsch, Torsten 134
 Jaubert, Annie 338
 Jepsen, Alfred 166
 Jeremias, Joachim 130
 Jervell, Jacob 199–200
 Jarvis, L. Ann 196
 Jewett, Robert 52, 86, 200, 203, 360, 367
 Jobs, Karen H. 24, 254–255, 445–446
 Johnson, Andy 66, 112, 195, 368
 Johnson, Mark 5
 Johnston, William B. 435, 447
 Johnstone, Robert 437
 Jones, F. Stanley 361
 Jones, Henry S. 146–147
 Jones, Horace L. 113, 115, 117, 419
 Jones, Howard 401, 407
 Jones, W.H.S. 302–305, 307, 311–313
 Jungkuntz, Richard 403

 Kahl, Brigitte 55–56, 99–111, 210,
 374–377
 Kalmanofsky, Amy 30
 Kay, Nigel M. 335
 Kee, Howard C. 275
 Keener, Craig S. 296
 Keil, Carl F. 436–437, 439
 Kelber, Werner H. 430
 Kelhoffer, James A. XI–XII, XIV, 98, 206
 Kelly, J.N.D. 11, 15, 26, 31, 157, 174,
 253–254, 256, 262, 446
 Kennedy, George A. 18, 72
 Ker, Walter C.A. 41–42
 Kern, Philip 111
 Kertelge, Karl 370
 Keylock, Leslie R. 433
 Kilpatrick, George D. 431
 Kimmel, Michael 5, 318
 King, Daniel H. 91
 Kingsbury, Jack D. 428
 Kinney, Robert S. 12
 Kittel, Gerhard 147
 Klauck, Hans-Josef 293, 307–308, 310
 Klein, Günter 360
 Kleinknecht, Hermann 303
 Kloppenborg, John S. 174, 384, 422, 429
 Klostermann, Erich 417
 Knight, George W. 385–386
 Knopf, Rudolf 26, 254, 446

 Kobelski, Paul J. 11
 Koehler, Ludwig 25
 Konstan, David 174, 183, 400, 449, 453
 Koskenniemi, Heikki 176
 Kosmala, Hans 421
 Kraus, Thomas J. 17–18
 Krauss, Samuel 417
 Kremendahl, Dieter 378–379
 Krenkel, Werner A. 335–336
 Kühl, Ernst 26, 254, 260, 446
 Kühn, Karl G. 27, 29, 181, 184
 Kwon, Yon-Gyong 379

 Laga, Carl 450
 Lähnemann, Johannes 219
 Lakoff, George 5
 Lambdin, Thomas O. 65
 Lambrecht, Jan 422, 428
 Lampe, Peter XIII
 Lancaster, Daniel T. 226
 Lategan, Bernard C. 76, 79, 208, 212,
 368–370
 LaVerdiere, Eugene A. 14, 148
 Légasse, Simon. 102, 107–108, 194
 Lemke, Dietrich 406
 Lémonon, Jean-Pierre 109, 207, 210–211
 Levenson, John D. IX
 Levison, John R. 295, 316
 Lewis, Charlton T. 114
 Lichtenberger, Hermann 125
 Liddell, Henry G. 146–147
 Liefeld, Walter L. 386
 Lightfoot, Joseph B. 53, 87, 89, 114–115,
 120–122, 219, 359–360, 364, 366–367,
 372–373, 390
 Lightfoot, Robert H. 424
 Lindars, Barnabas 244
 Lindemann, Andreas 117
 Lindenmeyer, Julius 439
 Littré, Émile 332
 Litwak, Kenneth D. 322
 Lloyd-Jones, Hugh 61
 Lohmeyer, Ernst 254, 429–430
 Lohse, Eduard 114, 202, 217, 396, 398
 Long, Anthony A. 404–406
 Longenecker, Bruce W. 107, 378, 380
 Longenecker, Richard N. 89
 Longrigg, James 61, 265, 299–303

- Lührmann, Dieter 53, 75, 81, 84, 87, 192, 197, 200, 203, 360–361, 366, 373, 379
- Lull, David J. 76, 368
- Lupieri, Edmondo 3, 23, 34
- Lütgert, Wilhelm 74, 84
- Luther, Martin 379
- Lyons, George 22, 71, 75, 94, 101, 374
- MacDonald, Dennis R. 158, 191–192, 194–195
- Mack, Burton L. 249, 384
- Malherbe, Abraham J. 113, 117–119, 121–122, 126–127, 303, 403, 453
- Malina, Bruce J. 274
- Mann, W.N. 332
- Marcus, Joel 51
- Marcus, Ralph 49
- Marshall, I. Howard 33, 325, 446
- Martin, Dale B. 276, 298, 305, 314–315, 319, 333, 335, 384
- Martin, Troy W. 3, 10–12, 15–20, 22, 41, 43, 53–55, 57–58, 60–61, 66–68, 75, 78, 80, 80–85, 90, 92, 96–98, 100–112, 116, 120, 123–127, 131–140, 151, 154, 157–158, 176, 181, 184, 193–196, 205–206, 208–209, 213–216, 223–224, 226–234, 238–240, 243–251, 253, 256–258, 262, 265, 275–277, 296, 314–318, 324–325, 329–330, 339–343, 346–347, 356–357, 359, 363, 365, 368–369, 371, 373–374, 377–380, 383–384, 386, 388–393, 395, 407, 412–413, 417, 433, 441–443, 445–446, 448–449, 455, 457
- Martyn, J. Louis 54–57, 102–103, 191–196, 200, 208, 373
- Marxsen, Willi 428
- Mason, Eric F. 3, 17, 145, 158, 181, 253, 256, 318, 329, 457
- Massey, Preston T. 341, 348
- Matthews, Christopher 343, 357
- May, Margaret T. 13, 43, 284
- Mayo, C.H. 418, 421, 431
- Mayor, R.J.G. 129
- McDonald, Patricia M. 412–413
- McEleney, Neil J. 55
- McKay, K.L. 445
- McKnight, Scot 228
- McMillen, R. Melvin 3, 5–6, 8–9, 318
- McNicol, Allan J. 428
- Meeks, Wayne A. 76, 194, 198–199, 202, 204, 368, 372, 384, 400, 403–404
- Meier, John P. 384
- Meinhold, Johannes 427
- Merk, Otto 396
- Metzger, Bruce M. 220
- Meyer, Ben F. 403
- Meyer, H.A.W. 217
- Meyer, Rudolf 76
- Michaels, J. Ramsey 11, 24, 26, 150, 256, 437, 448
- Michel, Otto 113–114, 119, 129
- Mickelsen, Alvera 384, 386
- Mickelsen, Berkeley 383, 386
- Millar, Fergus 363
- Miller, Donald G. 442
- Mitchell, Margaret M. 94, 412, 459
- Mitchell, Stephen 56
- Moffatt, James 438, 448
- Moir, Ian A. 220
- Moore, Russell D. 386
- Morgan, Teresa 146
- Morus, Samuel F.N. 435–436, 438–440
- Motta, Othoniel 331
- Moulton, James H. 418, 451
- Mount, Christopher 214–215, 339
- Moxnes, Halvor 410
- Mueller, Dieter 202
- Müller, Reimar 400, 402
- Munck, Johannes 52, 86
- Murphy-O'Connor, Jerome 384
- Mussner, Franz 53, 75, 87, 90, 359, 366, 370, 396
- Myers, Alicia D. 18–21, 266–269
- Nadeau, Raymond E. 72–73, 77, 94
- Nanos, Mark D. 53, 55–56, 98–99, 111–112, 200, 374–377, 457
- Nathan, Peter 133–134, 247
- Nauck, Wolfgang 452
- Neiryneck, F. 428
- Neusner, Jacob 426
- Neutel, Karin B. 102, 104, 379
- Noppen, Jean-Pierre van 6
- Nunn, H.P.V. 451
- Nussbaum, Martha 400

- Obbink, Dirk D. 404, 406–407
 O'Brien, D. 283
 O'Brien, Peter T. 113, 115, 218, 396
 Odell-Scott, David W. 384
 Oelger, Andrea V. 60–61, 329, 383, 386, 388–393
 Oepke, Albrecht 52, 75, 81, 84–90, 371, 397
 Olbricht, Thomas H. 37, 57, 66, 112, 196, 244, 276, 329, 383, 449
 O'Neill, J. C. 83
 Orton, David E. 423
 Ortony, Andrew 5, 8
 Ostenhövener, Claud-Dieter 276
 Owen, Gwilym E. L. 27
- Padgett, Alan 386
 Pagels, Elaine H. 200, 202
 Pao, David W. 238
 Pardee, Nancy 256
 Park, Eung Chun 59
 Parker, T. H. L. 361
 Parler, Branson 340–341, 357
 Paulsen, Henning 192, 194, 199–200, 203
 Payne, Philip B. 61, 339, 386–387, 391
 Peake, A. S. 116
 Peck, A. L. 12–13, 267
 Pelsler, G. M. M. 370
 Penniman, John David 20
 Perriman, Andrew C. 383, 386, 391
 Pervo, Richard I. 155
 Pesch, Rudolf 417, 423–424, 430
 Petersen, Norman R. 431
 Peterson, Brian K. 96
 Peterson, Dwight N. 423
 Peterson, Jeffrey 244
 Pfaff, Christoph 224
 Phillips, Thomas E. 22, 97
 Pietersma, Albert 25
 Pilch, John, J. 275
 Piovaneli, Pierluigi 433
 Piper, John 385
 Plümacher, Eckhard 174
 Plummer, Alfred 430
 Pokorný, Petr 113, 116, 217, 396–397
 Pope, Marvin H. 338
 Pope, Michael 22
 Porter, Stanley E. 137, 228, 244, 445
- Potter, Paul 62, 181, 301, 311–312, 450
 Powell, Owen 261, 265, 354
 Preisker, Herbert 448
 Pretorius, Emil A. C. 370
 Preuss, Peter 408
 Proctor, Donald F. 280–281, 284
 Pryke, E. J. 423
 Puig I Tàrrrech, Armand 423
- Quell, Gottfried 177–178
- Rabens, Volker 34, 296, 306, 308, 314, 317–325
 Rackham, Harris 420
 Rad, Gerhard von 60
 Räisänen, Heike 53, 75, 79, 87–88
 Ramelli, Ilaria 174, 453
 Rand, Thomas A. 97, 107–108
 Reardon, Bryan P. 332
 Reasoner, Mark 168
 Redpath, Henry A. 165
 Reichel, Oswald J. 401
 Reicke, Bo 89, 438
 Rengstorf, Karl H. 89
 Rensburg, Fika J. van 263–264, 266
 Retief, François P. 275
 Reynolds, Edwin 242–243
 Ricci, James V. 335
 Rice, Monica 340
 Ridderbos, Hermann N. 53, 75, 85, 87, 90
 Ringeling, Hermann 202
 Ringgren, Helmer 173
 Rist, John M. 401
 Robbins, Vernon K. 423, 425
 Roberts, Colin H. 430
 Robertson, A. T. 235, 237, 451
 Robinson, James M. 202, 422
 Rocca, Julius 287
 Roche, Paul 344
 Rogers, Benjamin B. 42, 344
 Rohrbaugh, Richard L. 399
 Ropes, James H. 74
 Rose, Herbert Jennings 362, 365
 Rosner, Brian S. 340
 Rothschild, Clare K. 12, 22, 34, 158, 181, 258, 329, 343
 Rouse, W. H. D. 42

- Royalty, Robert M. 243–244, 247, 373
 Rudolph, David J. 212
 Ruelle, Charles Émile 300
 Rusan, Dietrich 371
- Samellas, Antigone 413
 Sampley, J. Paul XIII, 75, 96, 195, 368, 372, 457
 Sanders, E.P. 79, 84, 89, 91, 367, 403
 Sandnes, Karl O. 154–156
 Schlatter, Adolf 361
 Schlier, Heinrich 52, 54, 75, 82, 84, 86–90, 359, 361, 365, 367
 Schmid, Wolfgang 406–407
 Schmithals, Walter 54, 84, 87, 366
 Schneider, David M. 175
 Schofield, Malcolm 400
 Schreiner, Thomas R. 64, 102, 105–106, 206, 212
 Schubert, Paul 436
 Schürer, Emil 363–364
 Schüssler Fiorenza, Elisabeth 203, 329–330, 383
 Schweizer, Eduard 114, 120, 200, 217, 244–245, 366, 371, 395–396
 Scott, E. F. 361
 Scott, Robert 146–147
 Scroggs, Robin 120, 200, 244
 Scullard, Howard H. 27
 Sedley, D. N. 406
 Seeck, Gustav A. 283
 Seifrid, Mark A. 110
 Selwyn, Edward G. 25, 33, 155, 254, 256, 446
 Senior, Donald 424
 Shoemaker, Thomas P. 386
 Sieffert, Friedrich 75, 82, 84
 Silva, Moisés D. 58
 Simpson, Adelaide D. 404
 Simpson, E. K. 122, 360
 Singer, Charles Joseph 49
 Smalley, Stephen S. 244
 Smith, Ian K. 233, 247–248
 Smith, Wesley D. 304, 353
 Smyth, Herbert Weir 146, 178, 180, 222, 235–237, 257, 331, 437–438, 445, 447, 451, 456
 Soards, Marion L. 330
- Soden, Hans Freiherr von 174, 193, 219, 223
 Söding, Thomas 429
 Sokupa, Michael 243–245, 247, 381
 Solmsen, Friedrich 300
 Sommerstein, Alan H. 344
 Son, Sang-Won Aaron 230–232, 238, 240, 242
 Spencer, W.G. 46–47
 Staden, Heinrich von 181
 Standhartinger, Angela 138–139, 227–228, 242
 Starr, James 154
 Stauffer, Ethelbert 177–178
 Steel, Carlos 450
 Steely, John E. 366–367
 Stegemann, Wolfgang 274
 Steiger, Wilhelm 223
 Stein, Robert H. 428, 433
 Steinmetz, Franz J. 396
 Stendahl, Krister 198
 Stern, David H. 242
 Stern, Menachem 38, 41–42, 46, 161
 Stettler, Christian 238, 243–244, 247
 Stewart, Alexander E. 441–442
 Still, Todd D. 244
 Strachan, Lionel R. M. 454
 Strack, Hermann L. 417
 Streete, Gail P.C. 392–393
 Strelan, Rick 135–136
 Striker, Gisela 400
 Strodach, George K. 401
 Stuckenbruck, Loren T. 384
 Stump, Eleonore 404
 Stumpp, Bettina E. 335–336
 Sumney, Jerry L. 57, 112, 137–138, 196, 228–229, 242–245, 248–251, 449
 Swete, Henry B. 418
- Talbert, Charles H. 245
 Tannehill, Robert C. 409
 Taussig, Hal 384
 Taylor, John W. 378
 Taylor, Vincent 418
 Telford, William R. 429, 431
 Temkin, Owsei 13, 45, 333, 335, 337
 Thackeray, H. St. J. 365
 Thatcher, Tom 111

- Theissen, Gerd 314
 Thiele, Walter 435, 447
 Thiessen, Matthew 314, 377, 380
 Thivel, A. 278
 Thompson, Mark 55, 58
 Thompson, Richard 22
 Thompson, Trevor W. 12, 22, 181, 258, 329
 Thomson, Ian H. 130
 Thornton, T. C. G. 363
 Thyen, Hartwig 192, 194, 199, 201
 Tite, Philip L. 11–12, 19–20, 262, 448
 Tobin, Thomas H. 208
 Togarasei, Lovemore 216
 Toit, David du 151
 Tolmie, D. Francois 205, 208–209,
 211–212, 216
 Tonstad, Sigve K. 374
 Trainor, Michael 136
 Trempelas, Panagiōtēs. N. 254, 435
 Trocmé, Étienne 425
 Trompf, G. W. 386
 Trotter, F. Thomas 399
 Turner, Max 325, 390
 Turner, Nigel 451
 Tyson, Joseph B. 51, 71, 85

 Ulonska, Herbert 84–85, 105, 107, 371,
 380
 Ussher, R. G. 335
 Uzukwu, Gesila Nneka 209, 215

 Valantasis, Richard 102, 108
 Vanhoye, A. 384
 Veenker, Ronald A. 338
 Verdenius, Willem J. 166
 Vermès, Géza 363
 Verseput, Donald J. 369–370
 Vielhauer, Philip 360
 Vincent, Marvin R. 114
 Vollenweider, Samuel 361
 Vorster, Willem S. 431
 Vosniadou, Stella 8
 Vosniadou, Stella 8

 Walker, William O. 386
 Walsler, Georg 162

 Wan, Wei Hsien 442
 Warner, Rex 167
 Wasserstein, Abraham 49
 Watson, Duane F. 26
 Watson, Francis 384
 Weinrich, Harald 6
 Weiser, Alfons 422–423, 428–429
 Weiss, Herold 224–228, 232, 239
 Weissenrieder, Annette 274–275,
 295–296, 302
 Welborn, Lawrence L. 452
 Wenham, David 429
 Westerholm, Stephen 79
 Wette, W. M. L. de 430
 Whibley, Leonard 129
 White, John L. 80
 Wikgren, Allen 220
 Wilamowitz-Moellendorff, Ulrich
 von 349
 Wilkie, J. S. 280, 282–283, 287–288,
 299
 Williams, Travis B. 156
 Wilmot, David J. IX, 417
 Wilson, R. McL. 135, 247
 Wilson, Todd A. 101–102, 212
 Wimsatt, W. K. XIII
 Windisch, Hans 115, 117, 448
 Winter, Bruce W. 374–375
 Winterbottom, Michael 94
 Wintermute, O. S. 182
 Wisdom, Jeffrey R. 103–104
 Witherington, Ben III, 98, 198–199
 Witt, Norman W. de 400, 403
 Witulske, Thomas 99, 375
 Wright, Benjamin G. 25
 Wright, John P. 181, 450
 Wright, N. T. 362, 396

 Yamauchi, Edwin 135, 137, 206
 Yonge, C. D. 50, 290

 Zeller, Dieter 443–444
 Zeller, Eduard 401
 Zerwick, Maximilian 235, 445
 Zilliacus, Henrik 430
 Zuntz, Günther 430

Index of Subjects

- antithesis (antitheses) 53, 112–113,
122, 126–127, 131, 137, 139, 191–205,
208, 209, 214, 217, 220–222, 225, 231,
384, 395–397, 399–403, 405, 407–412,
438–440, 447, 458
- apostasy 53–54, 57–59, 71, 77–78, 80,
93–98, 100–112, 152, 196, 369, 371–373,
376–377, 379, 380–381, 457
- baby (babe, babies) 3–4, 7–15, 17–22,
178, 181, 184, 206, 253, 257–260,
262–266, 269, 318, 329, 457
- baptism (baptized, baptismal) 11, 114,
131–132, 159, 185, 191–195, 199–206,
208–216, 244, 253, 255, 291–293, 296,
305–308, 314, 316–317, 324–325, 385,
392, 396–397, 407–409, 438
- barbarian 39, 113–121, 123, 125–140,
193–194, 202, 251
- belief (believe, believers) 3, 7–8, 10,
20–21, 32–35, 37, 58, 61, 64, 98, 111,
146–149, 152–156, 159, 163, 166, 205,
208, 213–214, 231–232, 240, 251, 256,
266, 269, 291–293, 300–302, 306, 308,
315–317, 323–325, 337, 339, 340, 377,
395–396, 407–408, 434, 437–438, 441,
443, 448, 450–451
- beloved 155, 173–183, 185–187, 409,
458
- beverage(s) 293, 298, 308, 312
- blood(s) 11–16, 19–22, 29, 50, 60, 153,
173, 181–182, 185, 256–269, 274,
280–282, 286–288, 290, 299–302, 304,
312, 329, 334, 353, 355, 387–388, 390
- body 7, 12–13, 22, 27–32, 34–35, 38,
43–44, 46–47, 49, 60–62, 79, 85, 92,
112, 181, 184, 256–58, 261, 267–269,
274, 276, 280–285, 287–291, 293–294,
298–312, 314–315, 317, 324, 329,
331–335, 337–341, 344–355, 371,
385–286, 389–391, 402, 408, 450, 453,
455
- body (of Christ) 25, 153, 192–193,
201–202, 204, 212–213, 215, 217–221,
223–227, 231–233, 238–240, 243, 262,
266, 269, 276, 310, 312, 351, 365, 373,
384, 398, 406–407, 458
- brain 60–61, 277, 280, 287–288, 299–300,
302, 304, 332–333, 336–337, 340,
388–390
- breast(s) 11–14, 21, 38, 182, 258–260,
265, 268, 304–305, 419
- breast milk 266–269
- breath 50, 181, 274, 277–280, 282–287,
289–291, 295–296, 298, 302–305,
314–317, 374, 388–389
- breathe (breathing) 181, 273, 277–292,
294–296, 299, 304–306, 329, 458
- brother(s) IX, XI, 82, 85, 92, 112, 158,
173–176, 180–183, 185–187, 214, 248,
250, 371–372, 397, 409
- brotherhood(s) 3, 182, 184, 187
- calendar 55, 100, 103, 196, 229, 249,
360–366, 373–381
- chiasm (chiastic) 124–125, 128, 130–133,
135, 138, 193, 200, 457
- child (children) IX–X, 3–4, 7, 9, 12–13,
15, 19, 113, 174–175, 178–179, 183,
186–187, 198, 208, 258, 268, 318, 336,
353, 377, 454
- circumcision 37–59, 62–69, 74–88,
90–93, 95, 97–105, 107–112, 116,
130–131, 191–192, 195–202, 204–216,
244, 309, 367–375, 377, 380, 384, 392,
409, 457–458
- colostrum 14, 259, 263–266
- conscience 170

- conscious (consciousness) 60, 208, 277, 335, 378, 389, 420
- console (consolation, consolatory) 329, 444-447, 453-455, 459
- critique XIV, 52, 55, 71, 83, 86, 96, 114, 116, 118, 121, 126, 128, 130, 135, 137, 140, 173, 175, 193-194, 196, 200, 203, 217, 223, 226, 228-231, 233, 241, 243, 245-249, 276, 315, 343, 347, 354, 361, 365, 400, 402, 404-405, 407-408, 410, 417, 528, 446
- Cynic(s) 55, 113, 116-117, 119-123, 126-127, 132-134, 138-141, 193-194, 223, 228-230, 233, 243-251, 303, 365, 403, 407, 417
- Cynicism 194, 230, 245-251
- day(s) XIII, 14, 27, 32, 44, 47, 62-63, 90, 99, 103, 149-50, 152-154, 158, 171, 197, 206, 224, 226-227, 239, 259-260, 264-265, 298, 304, 311, 334, 359, 361-366, 372, 374-375, 390-391, 402, 417-420, 426-429, 432, 440-442, 447, 453
- Diaspora 3, 10-11, 15, 42, 151-153, 159
- digest (digestion, digestive) 13, 284-285, 293-294, 299, 305, 307-308, 311-314, 353
- drink (drinking) 21, 113, 148, 219, 223, 225-227, 229, 231, 233, 245-247, 260, 269, 284, 293, 298-299, 307, 310-314, 361, 402, 440
- emotion(s) 57, 60, 112, 181, 196, 329, 444-445, 448-454, 459
- empathy 454
- Epicurean(ism) 161, 168, 395, 400-413, 458
- eschatology (eschatological) 90, 95, 200, 202-203, 241, 262, 329, 378-379, 396-397, 405, 407, 411, 415, 422-425, 428-429, 434-435, 437, 439, 441-443, 445, 456, 459
- etiquette 329, 445-446, 454-455, 459
- eucharist (eucharistic) 12, 15-16, 18, 20-22, 223, 229, 233, 253-255, 259-264, 266, 269, 293, 307-308, 310, 312-314, 323, 329, 407, 458
- evening IX, 417-418, 424-425, 427, 429-430, 432
- exhale (exhalation) 277-281, 283-284, 286, 289-292, 295-296, 305
- exile 4, 15, 62-63, 150-153, 168, 261-262, 454
- faith IX, 58-59, 65, 82-85, 87-89, 92-93, 95, 101, 111, 145-160, 164, 166, 173, 185, 199, 201, 208-209, 216, 255, 262, 306, 308, 313-314, 334, 270, 376, 398, 404-407, 434, 441-443, 448, 457
- feeling(s) 176, 180, 186-187, 313, 448-449, 453-454
- fibula(ae) 47
- food(s) 12-14, 16, 20, 113, 194, 219, 223-225, 227, 229, 233, 246, 254, 256-257, 259-265, 268-269, 284, 293, 298-299, 308, 310-314, 323, 353-354
- foreskin 39, 45-49, 62-63, 68, 197-198
- genital(s) 39, 41, 43, 49, 276, 332-338, 340, 353, 355-356
- gland 333-334
- glans 38-41, 43-50, 68
- grief (grieve, grieving) 170, 262, 436, 438, 440-445, 447-456
- hair 38, 63, 276, 305, 330, 332-341, 346-348, 351-357, 387
- hairstyle(s) 330, 336, 348
- head(s) IX, 29, 31, 50, 60-61, 68, 76, 175, 217, 301, 305, 329, 331-338, 340-341, 368, 383-392, 458
- head-covering 22, 181, 276, 329-331, 338-339, 341, 343, 383, 458
- heart 34, 49-50, 58-65, 100, 152, 167, 182, 268, 280, 286-288, 299-305, 308-310, 317, 387-391, 453
- Holy Spirit 22, 58-59, 64-65, 76, 79, 83, 91-92, 111, 214-215, 243, 277, 289-298, 305-310, 313-315, 317-325, 339, 367-368, 370, 398, 438
- hope(d) XIII-XIV, 9, 17-19, 22, 69, 92, 102, 110-112, 148-149, 155, 160-171, 247, 251, 269, 317, 325, 330, 354, 357, 366, 385, 393, 396, 405-406, 409, 423, 448, 456

- ill(s) (illness) 27–30, 34, 113, 274–276, 283, 302, 311, 313, 402
- immaterial 322–323
- infant(s) 7, 12, 14–15, 17–19, 22, 255, 258–260, 262–263, 265, 269
- inhale (inhalation) 277–284, 286, 288–289, 291–293, 359
- life IX–X, XIV, 3–4, 7, 13–16, 19–20, 32, 39, 55, 66, 89–90, 92, 95, 103, 120–121, 127, 137, 139, 148, 153, 166, 170, 176–177, 182, 195, 215–216, 229, 250, 254, 256, 277, 285–286, 288–291, 294–296, 298, 302, 304–305, 309–310, 313–315, 317, 321–325, 327, 336, 340, 362, 366, 370, 375–376, 395, 398, 400–411, 413, 421, 424, 449, 452
- lipodermos 39, 44–47
- Lord 11, 15, 20–22, 60–63, 65, 82, 93, 149–150, 152–153, 155, 157, 159, 163, 165–166, 169, 185, 247, 253–255, 260–264, 266, 269, 306, 312, 329, 383, 390–391, 398, 404, 408, 411, 422, 424–425, 452, 456, 458
- love IX, 61–62, 65, 92, 174–187, 203, 282, 308, 322, 391, 398, 441, 449, 454
- lung(s) 277, 279–280, 283–285, 287, 299, 301, 303, 305, 355
- mapping 5, 8–11, 16, 21, 33, 249, 254–255, 318, 325
- material 12–14, 19–20, 22, 66–67, 91–92, 120–121, 126–127, 134, 139, 161, 193, 232, 257–258, 267–269, 274–276, 278, 298, 303, 314–325, 347–348, 351, 363, 370–371, 398, 400–401, 406, 409, 423, 425–426, 428–429, 432, 434
- medicine (medical) 22, 28–30, 34–35, 38–39, 43–44, 46–50, 60–61, 68, 181, 256, 265, 268, 273–278, 281, 283, 285–286, 288–289, 294–295, 297–305, 307–308, 310–317, 325, 329, 332–333, 337, 347, 388, 390, 450, 457–458
- metaphor(s) (ical) 3–12, 14–21, 23–24, 30–35, 66, 88–89, 95, 122, 149–154, 156–157, 176, 181, 184, 209, 253–258, 262–263, 269, 276, 301, 306–307, 316–322, 325, 329, 338, 349–351, 354, 385–386, 390–392, 408, 422, 445–446, 448, 457
- metonymy (metonymies) 4, 26, 116, 153
- midnight 417–419, 421, 423–427, 429–430, 432
- milk 7, 9–22, 113, 119, 182, 253–255, 257–260, 262–269, 334
- mind X–XI, 3, 9, 18, 50, 60–62, 66, 107, 115, 118–119, 140, 155, 181, 185, 187, 264, 289–290, 310, 318, 345, 357, 371, 388, 401, 408, 424, 439, 450
- month(s) (ly) 11–14, 90, 99, 103, 123, 258, 260, 265, 267, 298, 359, 361–366, 374–375
- morning 194, 277, 334, 417–418, 420, 424, 426–429, 432
- mouth 256, 279–280, 283–284, 287, 294, 296, 299, 303–304, 387
- nature (natural) XI, 3, 5, 12–13, 22, 43–44, 48, 50–52, 55, 68, 80, 84, 86, 89, 99, 103, 116, 121, 127, 167, 175, 177–178, 181, 183, 193–195, 201, 233, 243–245, 257, 259–261, 274–276, 286, 306, 309, 311, 317–318, 320, 323, 325, 329–331, 333, 335, 337–343, 347, 354, 357, 366, 373, 376–377, 383, 400, 404, 420, 458
- new birth 18, 20, 184, 186, 263–264, 266, 269, 291, 408, 439
- newborn 10, 258, 262
- new moon 223, 225–227, 229, 231, 359–366, 372, 378
- nostril(s) 280–283, 287–289, 294, 299, 303–304, 387
- nutrition (nutriment) 7, 11–17, 19, 22, 255–266, 269, 280, 293, 298–299, 306–308, 310–313, 387, 390
- opponent(s) 48–50, 52–53, 68, 71, 75–76, 78, 80, 84–86, 88, 90, 92, 94, 98, 100, 105–106, 110, 115, 119–121, 123, 133, 137, 140–141, 193–195, 200, 217, 223–224, 227–229, 231, 238–239, 241, 243–251, 279, 298, 360–361, 365, 367–371, 377, 381
- pagan (paganism) 53–55, 57–58, 64, 66–67, 71, 74–75, 77–80, 83–84, 89–90,

- 93, 95–112, 164, 174, 195–196, 200, 325, 359–360, 362, 364–366, 369–381, 417, 457
- paraenesis 154–156, 245–246, 256, 397
- Parousia 154, 156, 247, 396–397, 403, 405, 411, 422–424, 428, 433
- penis 38–41, 43–50, 57–59, 64–66, 68, 332, 345–346, 348
- phallus 68
- philosophy (philosophical) XIII, 38, 55, 68, 116, 119–121, 123, 126–127, 133, 137, 140, 161, 182, 193–196, 217, 223–224, 227–230, 234, 238–239, 243–247, 249–250, 280, 282, 285, 300, 309, 314–316, 320, 325, 334, 346, 350, 365, 371, 379, 401, 404–409, 412–413, 417, 449, 452–453, 458
- pneuma 50, 76, 266–267, 278, 280, 286–288, 294, 297–305, 307–310, 313–317, 368, 370
- prepuce 39–50, 67–68, 469
- rejoice(ing) 155, 163, 237, 435–436, 439, 441–442, 444–456
- respiration 278–280, 282–285, 287–288, 299, 304
- roostercrow 417–427, 429–432
- sacrament 15, 19, 189, 195, 255, 293, 306, 308, 315, 458
- salvation 7, 9, 11, 16, 18, 21, 33, 52, 86, 89, 148–150, 152, 154, 156–157, 159, 169, 214, 257, 262, 264, 266, 269, 297, 367, 370, 398, 441–442, 446, 457
- Scythian 113–121, 123–140, 192–194, 202, 243, 251, 457
- season(s) 90, 99, 103, 359, 361–362, 364–366, 374–375
- seed 13–14, 20–21, 181, 266, 268–269, 286, 299, 302, 332–334, 337
- semen 12–13, 19, 43, 50, 68, 181, 258–259, 266–268, 332–337, 340–341, 355, 356
- shadow(s) 217–219, 223–227, 231–233, 238–242
- sibling 173–177, 179–187, 458
- siblinghood 175, 180, 184–186
- sick (sickness) 33, 35, 310–313, 323, 333
- simile(s) 4, 16–17, 151, 281–284
- sister XI, 61, 173–176, 180, 186, 214, 397, 409
- sore 23–35
- soul(s) 20, 29, 62, 149, 170, 181–184, 186, 260, 274, 280, 285–286, 288–291, 294, 299, 302, 350, 388–389, 402, 449–450, 453
- soul-mate 186
- source domain(s) 5–10, 12, 14–15, 17, 20, 23, 26, 30–33, 35, 255, 260, 263–264, 318–319, 325
- sperm 15, 19, 314, 332, 339
- spirit(s) 121, 181, 234, 266, 274, 281–283, 291, 293, 299, 302–304, 309–311, 316, 319–322, 325, 370–371, 398, 438
- spiritual(ity) 3, 7, 9, 22, 31–33, 133, 203, 228, 247, 253–254, 264, 293, 307–308, 310, 312–314, 318, 325, 351, 367, 377
- stasis (stases) 53, 71–74, 76–80, 85, 93–98, 100, 108–111, 196, 369–370, 457
- Stoic(ism) 168, 174, 181, 194, 316, 319, 321, 325, 388, 390–391, 400–401, 404, 413, 452–453
- suffer(ing) 23–24, 26, 30, 33, 44, 83, 121, 149, 152–155, 183, 185, 237, 262, 311, 313, 423, 439, 442, 450, 452, 454
- sympathy 404, 453–454
- target domain(s) 5–8, 17, 31, 318, 325
- taste (tasting) 11, 15, 20–22, 193, 253–255, 257, 259–266, 269, 329, 458
- testicle(s) 22, 181, 258, 276, 329, 331–332, 336–343, 345–357, 383, 458
- time-keeping 55, 57, 84, 90, 99, 101, 103, 107–108, 112, 195–196, 223, 234–235, 237–241, 243, 359, 362–366, 372, 374–381, 417, 458
- uterus (uteri) 11–14, 180, 258, 260, 267–268, 333–334, 337, 340–341
- veil(ing) 22, 61, 181, 200, 276, 329–331, 336–343, 357, 383–384, 386, 391, 458
- virtue(s) 168, 177, 187, 290, 333, 353, 403, 457
- watch(es) 417–434, 459
- weak (weakness) 6, 13, 58, 106, 185, 258, 276, 310, 312–313, 347, 437, 452

- wind 22, 49, 153, 181, 278–279, 284–286,
291–292, 298, 302–304, 319, 321, 344
- windpipe 279–280, 282, 284–285
- womb 7, 12–13, 21, 180–182, 186,
258–259, 266–268
- year(s) 7, 11–12, 90, 99, 103, 125, 139,
191, 205, 208, 224, 232, 266, 314–315,
348, 359, 361, 363–366, 374–375, 437